



3 грудня 1999 року

► 1918 р. Перша сесія Української національної ради. Проголошення радию об'єднання ЗУНР і УНР в одну соборну державу.

► 1969 р. У Дніпропетровську введено в експлуатацію фабрику верхнього трикотажу потужністю 6 млн. виробів на рік.

► 1976 р. У Києві задано в експлуатацію Московський міст через Дніпро.

Співпраця була й буде

Голова Верховної Ради України Олександр Ткаченко сподівається, що відносини між глками влади будуть такими, щоб співпраця «була не на словах, а в конкретних справах».

Так голова парламенту прокоментував у інтерв'ю журналістам у середу на прохання агентства «Інтерфакс-Україна» заклик Президента України Леоніда Кучми до співпраці з усіма гілками влади і політичними силами, який пролунав у інавгураційній промові глави держави 30 листопада.

(Закінчення на 3-й стор.).

Конституційний суд скаже, чи підвищуватимуть ціни і тарифи на житлокомунпослуги та громадський транспорт

Розпочато провадження у справі за поданням Президента України Леоніда Кучми щодо конституційності закону «Про внесення змін до Закону України «Про ціни та ціноутворення».

17 березня цього року Верховна Рада ухвалила закон, що забороняє підвищувати ціни і тарифи на житлово-комунальні послуги та послуги громадського транспорту, які надаються громадянам України, до погашення заборгованості у виплаті зарплати, стипендій, пенсій та інших соціальних виплат. У квітні Президент повернув цей закон до парламенту зі своїми пропозиціями, зазначивши, що Верховна Рада перевищила свої повноваження, визначені Конституцією. Цей висновок підтвердив Конституційний Суд своїм рішенням.

20 травня Верховна Рада подолала veto Президента, і Л. Кучма вимушений був підписати цей закон, після чого в червні направили конституційне подання до Конституційного Суду щодо закону про внесення змін до Закону «Про ціни та ціноутворення».



Сім'я

7-10



Балансуючи над безоднею

12



Курінь

15

► У Гостомелі Київської області під час випробного польоту зазнав аварії дослідний екземпляр літака Ан-140.

Через неполадки зупинено 3-й енергоблок Чорнобильської АЕС, який було під'єднано до енергосистеми 28 листопада.

► У Чугуєві Харківської області завершили спільну роботу тренування десантних підрозділів нацгвардії України і Латвії.

P.S.

НЕМАЄ ОБ'ЄКТИВНИХ ПРИЧИН НЕГАРАЗДІВ



Часом здається, що наше суспільство — такий собі великий дядько, у якого замість бажання зрушити з місця приспавачено протез. Той дядько чекає, поки щось дадуть, ще й хвалиться: «Я інвалід!». Але справжні інваліди — то люди, котрим, як нікому, хочеться злетіти над урвищем невтішних буднів. І вони це роблять! У Криму, приміром, є фірма «Південний тур», де розробили три турмаршрути для таких людей. Вони ці маршрути й випробували: спускалися під воду, підіймалися на вершини. Серед них є людина зі світовим ім'ям, альпініст Юрій Лисяшов, котрий піднімається на стрімкі кримські скелі на самих руках. Є багато охочих йти за ним. Але малувато охочих допомогти. Можє, тому Лисяйова й тягне в гори: там не чути балачок здорових людей про «об'єктивні причини наших негараздів»...

Передплата-2000

Спробував і виграв!

Я передплачую «Голос України» більш як п'ять років. Подобаються мені статті про вітчизняних виробників, про повсякденне життя країни.

Торік уперше вирішив узяти участь у розіграші заохочувальних призів, що його проводить редакція. І от така радість — мені випала півтука до одного з найкращих санаторіїв Криму «Ай-Пет-

рі». А я учасник бойових дій, давно вже збирався підлікуватися. Та придбати півтуку, як це передбачається в Законі «Про статус ветеранів війни, гарантії їх соціального захисту», не виходило.

У санаторії зустріли мене дуже добре. Обслуговування там на високому рівні. Після різноманітних лікувальних процедур я почуваюся значно краще.

До глибини душі вдячний головному лікарю Олександрові Івановичу Шалагіну і всьому медичному та обслуговуючому персоналу. Сердечне спасибі також і «Голосу України» від ветерана «афганця».

Олександр ЯКОВЕНКО.

Крим.

ПОЛІТИКА

Парламентська хроніка

«Чорний піар» здав журналістам удар

Вечірнє засідання 1 грудня

Як захистити вітчизняного споживача від недоброякісної, а то й небезпечної продукції? І не тільки імпортованої, але й виробленої в Україні? На це запитання, на думку в. о. голови Комітету з стандартизації, метрології та сертифікації Тетяни Кисельової, дав відповідь проект закону «Про відповідальність підприємств за виготовлення і реалізацію неякісної та небезпечної продукції».

Після бурхливих дебатів законопроект прийнятий в першому читанні.

На жаль, зовсім нічого видалося доля проекту закону «Про внесення змін до Закону України «Про інформацію» щодо

відшкодування майнових та моральних шкоди від поширення інформації, що не відповідає дійсності». Голова Комітету з питань законодавчого забезпечення свободи слова та інформації Іван Чих переконував, що без встановлення граничних меж штрафів, які накладаються на засоби масової інформації, можна знищити будь-яку газету чи передачу. Проте більшість не погодилася підтримати цей законопроект. Схоже, «чорний піар» (англ. «р. т. «табл. рілейшн»), який застосовували деякі ЗМІ у президентській кампанії, зіграв з журналістами злий жарт. Законопроект підтримало тільки 78 депутатів.

Володимир КОРОЛЮК.

Кому довечно судити, а кому — хворіти

Ранкове і денне
засідання 2 грудня

Ураючи парламент розглянув, здавалося б, рядки для нього питання: про обрання та звільнення судів. Однак, на відміну від практики призначення суддів довечно, цього разу питання зайняло переважно частину ранкового засідання.

Народні депутати нарікали на недосконалість конституційного принципу призначення суддів довечно і на саму процедуру. Багато хто зауважував, що подано мало інформації про слугу Феміди, чия доля сьогодні парламент уживає вирішувати. «Чи знає хто в районі або області, що сьогодні їхнього суддю призначають довечно?» — запитували народні депутати. І самі ж відповідали: такої інформації населення не має. Як правило, претензії і скарги на служивців Феміди надходять до профільного парламентського комітету вже після того, як населення дізнається про довчне призначення.

Крім того, зауважували, що на розгляд цього питання позначалися загальна недовіра до правосуддя і створення президентських судів, що становлять останній президентський вибір.

Як наслідок, 11 суддів різних рівнів парламент не обрав довечно. Іншою долою вирішувати питання після відмови до роботи профільного парламентського комітету.

На початку ранкового засідання народні депутати колективно запитали про необхідність пошуку потреби створення парламентської більшості, а також погіршення становища селян після виборів чернеч відключення електронеті тощо.

На окремий ноті пролунала заява народ-

ного депутата Анатолія Матвієнка, в якій він наважив політичного розгаво реакції правоохоронних органів щодо його сина Віктора, оголошеного в розшук.

За словами голови парламенту Олександра Ткаченка, відповідні служби отримували завдання розробити механізм підвищення дієвості заяв народних депутатів, а також обов'язково баче заслухати заступника Голови Верховної Ради Віктора Медведчука про налагодування теле- і радіотрансляції сесійних засідань парламенту.

На цьому ж засіданні парламент розглянув у другому читанні закон про психіатричну допомогу.

Як зазначив основний доповідач народний депутат Ніна Марковська, законопроект про психіатричну допомогу врахував основні пропозиції, що стосуються безоплатного медичного обслуговування психічно хворих, надання їм усіх видів психіатричної допомоги, освіти, поліпшення житлових умов тощо. До речі, як зауважувалося, цей законопроект розробляється уже впродовж 9 років. Однак і цього часу не сталося на узгодженні усіх чорн доведеться розглядати й у третьому читанні.

Не вдалося парламенту подолати й вето Президента України на Закон «Про державні соціальні стандарти та державні соціальні гарантії». Камінем спотикання тут стали розподіл повноважень між Верховною Радою та урядом зі встановлення соціальних стандартів. Закон прийнятий з пропозиціями глави держави.

Інтереси більш як 600 тисяч громадян передбачено захистити законопроектом про соціальний захист осіб, які постраждали від фашистських переслідувань у роки другої світової війни.

Анатолій БЕНЬ.



Учора представники Конфедерації вільних профспілок і Асоціації фермерів України підкували Міністерство юстиції.

Юрія ВЕНГЕРСЬКОГО

Думки з приводу

Ще не вечір. Лише світає

Напередодні звіту Кабінету Міністрів про стан виконання держбюджету за 10 місяців цього року сталася прикметна подія: адміністрація Президента в ризик формі заборони податковою відомством країни надавати пільги підприємствам та організаціям. Міф про податкову амністію, занікнuli і таке інше, про що говорив перед виборами наш Президент, розвіявся на порох.

Найбільш прагматичний з уряду міністр фінансів Ігор Митков мав би потішити. За чотирма роками, звільнення від сплати ПДВ так званого критичного імпорту, продукції сільськогосподарства, інвестицій у автомобільну промисловість, міський і приміський транспорт обходиться бюджету в 2,1 мільярда гривень. Вартість пільг з податку на прибуток підприємств сягає 1,8 мільярда гривень, з податку на доходи громадян — 0,9. Взагалі відмову від пільг можна було б вважати початком податкової реформи. Мало того — небажаним кроком до скасування віртуальної бюджетної звітності. Ажле згідно з міжнародною методологією обліку, якщо надходження від приватизації майна вивести з доходної частини балансу, спрямувавши їх на погашення бюджетного дефіциту і погашення держборгу (як це роблять у цивілізованому світі), навіть урядовий проєкт на 2000 рік є дефіцитним.

Скасувати пільги — і можна було б знизити деякі прями податки, як, скажімо, з прибутків підприємств або доходів громадян. І, чого на світі не буває, зробити держбюджет справді профіцитним.

Але в адміністрації Президента йшлося не про системні, а індивідуальні пільги, які щедро роздають обраним підприємствам і урядовцям, і податківцям, спотворюючи тим самим бюджетну систему, а країну перетворюючи на своєрідну приватну економічну зону з благодатним ґрунтом для корупції і зловживань грошима платників податків. І тому особливих причин радити у міністра фінансів немає.

Оснь. Кошмарики

Геть усім економічним відомствам, а не лише Міністерству фінансів перед президентськими виборами потрібно було відпаротувати платникам податків гроші за еквівалентом одужання де-факто. Це зрозуміло, але зростання вального внутрішнього продукту у вересні на 4,6 відсотка, ніде правди діти, ошелешило. У серпні по палінія на 2,1 відсотка, і що, економіка скинула жаб'ячу шкурку? Нічакотка. Бо мінусовий річний скотування економічного внутрішнього продукту аналізують фінансової кризи становило 4,8 відсотка проти вересня

«Кришталевий Євроглобус» — у Криму

Цю відзнаку засновано Європейським інститутом економіки, штаб-квартира якого розташована у князівстві Ліхтенштейн. Аналітична інституція, котра вивчає стан економіки, політики, культури, мистецтва в усьому світі, об'єднує понад 2500 вищих представників політичних, ділових, мистецьких кіл Європи, зокрема й останніх володарів «Кришталевого Євроглобуса». Серед майже ста лауреатів і членів інституту — колишній канцлер ФРН Г. Коль, президент Словаччини Р. Шустер, віце-прем'єр-міністр Хорватії М. Рамль'як, колишній генеральний секретар НАТО М. Беренс, м'єростроитель Пітрім, представники громадськості Європи, які намагаються виявляють своєвчисту діяльність у всім світі життям ідею європейського духу, її єдності.

На урочистій церемонії нагородження в курортному місті Бад Радахе було відзначено особисті заслуги голови кримського парламенту Леоніда Грача у забезпеченні стабільності громадсько-політичної ситуації в автономії і тим самим у забезпеченні мирного розвитку всіх процесів в Україні, в русі в напрямку європейської інтеграції, безпеки й миру.

Серед одиначити нагородження виступив голова кримського парламенту Едвард фон Фальц-Фейн — громадський діяч, публіцист і мейценат (нім'я якого пов'язане з історією кошових князів Асканіїв), а також сін'я відомого американського співака Майкла Джексона.

Серед значних політиків, дипломатів, митців, лауреатами стали представники європейського бізнесу. Маріо Оховен — президент Німецького федерального союзу

Голова Верховної Ради Криму Леонід Грач перший в Україні отримав престижну європейську нагороду «Кришталевий Євроглобус»



Віктор ХОМЕНКО.

середніх підприємств, що об'єднує 50 тисяч фірм ФРН, а інвестиційні програми якого становлять 5 млрд. доларів; Роберт Ротнер — президент вального австрійського будівельного концерну «Ротнер», відомий як «першопроходець» у країнах Східної Європи; Георг Р. Рабелль — власник і директор світової мережі готелів віщого рівня «Рафаль».

З ними й іншими учасниками церемонії виступили представники великого бізнесу досягнутою домовленістю про їх майбутню поїздку в Крим з перспективою виконання робіт в Україні, — скаже Голова Верховної Ради АРК Леонід Грач.

Оцінюючи нагородження «Кришталевим Євроглобусом», який символізує своєрідною і прозорістю світ гармонії у всіх життєвих сферах, очинених від негативних явищ, зокрема й ко-

Віктор ХОМЕНКО.

Міф розвіявся на порох



Сенсація

У Греції є ядерна зброя!

Міністр національної оборони Греції Акіс Цохадопулос уперше визнав, що в країні складовано «невелику кількість» американської ядерної зброї. Досі грецька влада настійно заперечувала цю інформацію.

«Вісвітність» грецького міністра була вимушеною — після того, як група бельгійських учених назвала Грецію серед семи країн НАТО, де досі зберігаються американські ядерні арсенали. Їх завезено Пентагоном під час «холодної війни» 1960—1963 років.

11 атомних бомб зберігаються на базі в Аракосі неподалік столиці Пелопоннесу — Патр. Усі вони готові до використання. Декілька політичних лідерів Греції виступили із засудженням адміністрації США і власного уряду, які майже 40 років приховували наявність під боком арсеналу страшенної сили.

Фемінізм за...

Життя примусило

Жінцтво Нігеру всупереч віковим традиціям дедлає час-тільки переймає на себе роль глави сім'ї. До цього їх змушує політична нестабільність та економічна криза в країні.

За даними статистики ООН, жінки Нігеру виходять заміж, як правило, у 15 років. Вони народжують 7—8 дітей. Нещодавно Нігер ратифікував конвенції ООН з прав жінок. Як подія викликала хвилю обурення серед місцевих мусульманських фундаменталістів. Почастували випадки, коли юрба волюнтерів фундаменталістів на вулицях збирала з жінок європейської одяг.

Навіть відвідування кінотеатру описується для них як суворо заборонено з боку чоловіків-ортодоксів. Однак жінки дедлає частіше не бажать миритися з тим, що в умовах економічної кризи їхні родини приречені на злидні, а самі вони — на безробіття. Найенергійніші стають власницями найменших крамничок, ліплять глиняний посуд та іграшки з глини. Чоловік, що не має роботи або місяцями не отримує платню, не робить нічого. Вони змиряться з тим, що жінки стають «де-факто» годувальниками сім'ї і до того ж дають їм гроші «на кишенькові витрати».

«Україна — стратегічний партнер Азербайджану», — заявив у Києві президент цієї держави Гейдар Алієв. На знімку АП: стратегічний партнери. Хтось має сумнів?

Політичний анекдот

Якось Клінтон, Ельцин та Кучма вирішили провести спіритичний сеанс та викликали дух Наполеона. «Якби у мене була така техніка, як у США», — сказав полководець Біллу Клінтону. — «то я завоював би весь світ». «Якби у мене була така армія, як у Росії», — звернувся він до Бориса Миколойовича, — «то я не програв би битву під Ватерлоо». «А якби у мене була така преса, як у вас», — завіяв Наполеон Президенту України, — «то ніхто й не дізнався б, що я програв битву під Ватерлоо».



Феміда

Митниця взяла добро

Завжди вважали, що моральні засади фінських митників незрівнянно вищі, аніж у їхніх колег з Росії та інших країн СНД. Виявилось, не зовсім.

Чули анекдот? У Білоруського митника запитують, скільки часу йому потрібно проїжджати, аби купити БМВ. «Десь років три», — відповідає той. Український колега на те саме запитання відповідає: «Рік». А росіянину, пошукавши політично, поїхав: «Років з п'ять, не менше», «Отакот», — дивуються українцеві та білорусу. «А що ж ви хочете, адже фірма чималенька...» Як то кажуть, у кожному жарі є частка жару, а решта правда.

У Фінляндії провадять слідство за гучною справою шістнадцяти митників, які привласнювали конфісковані на кордоні спиртні напої й потюпів виробів. Невідомо над ними відбувається суд.

«Ми хочемо відновити довіру до митниці тим, що маємо намір розслідувати цей злочин якнайшвидше і розповісти про нього максимально відкрито», — заявив керівник слідчого відділення митного управління Фінляндії Томмі Ківілааксо.

Із життя інпланетарія

Сіскінс, Піскінс та Сукінс...

Коли у Латвійській Республіці кореспондентів «Гуз» в цій країні нещодавно видали паспорт неромаднянина (таким у Латвії близько 30% усього населення), у редакції не дуже-то дивувалися новому прізвиську Стройс. Набагато більший подив викликали англійський текст на обкладинці: «ALIEN'S PASSPORT». Адже значення слова alien — чужий, сторонній і навіть... прибулець.

Уже були випадки розгубленості іноземних прикордонників, котрі в якому-небудь «бананово-лимонному Сінгапурі» перевіряли паспорт інпланетянина з Латвії.

Та людина до якого звикав. Звикли й неромадняни Латвії, хоча спочатку обурювалися. А от до того звикати поки що не встигли, то це до нового написання прізвиськ. Якщо Стройс — майже Строй, то Шішкін стали Сіскінсами. Річ у тім, що в латвійській мові шиплячі звуки позначаються спеціальними діакритичними знаками. Водночас для читувальних прізвиськ комп'ютери застосовували англійське написання літер, в якому ці знаки відсутні. А в Латвії паспортний одинокий не поділяються на внутрішні та для закордонних поїздок.

Приклад із Шішкіними-Сіскінсами — не гіпотетичний. Реальні Тетяна та Дмитро

На кордоні з Росією конфіскується така велика кількість алкогольних напоїв та цигарок, що перед митним управлінням навіть постає непрості проблема утилізації цих товарів. Частину напоїв, скажімо, вливають у каналізацію, іншу намагаються використати на технічні потреби. Зрозуміло, у митників виникає спокуса нагріти руки за рахунок того, що підлягає знищенню.

Слідчі вже встановили, що нечесті на руку митники пошутили загалом 140 літрів мішних напоїв, близько 150 ящиків пива, 110 блоків цигарок і чимало інших товарів. Все — з того, що було вилучено у пасажирів, які не дотримувалися норми ввезення. Справа ускладнюється ще й тим, що митники діяли не лише по одному, а нерідко займалися крадіжками й спільно.

Випадок на фінсько-російському кордоні тут розглядають як поодинокий. Але розслідуванню надається велике значення, бо митна та правоохоронна філія Фінляндії поставили за мету відновити довіру до митної служби.

Гельсінкі.

Марат ЗУБКО.

Передвиборні технології

Рекламний ролик на півторі години?

Перевершити Михайла Горбачова, який позував у рекламному ролик з цією, вирішив колишній польський президент Лех Валенса. Він привітав запрошення зіграти роль «Президента» в кінокомедії «Байленд», зйомки якої розпочалися в Лодзі.

Художню сатиру на президентські вибори в казковій державі ставить польський режисер Войцех Делерко. За його словами, це буде «політична комедія» про людину, яка незаконним шляхом нажила величезний капітал та вирішила стати президентом. Роль цього кандидата відіграв відомою акторкою Войцеху Шлоянкою, а Валенса грає у фільмі самого себе.

Таким чином він з'явився на знімальному майданчику, без попередження умікнувшись камера, щоб непрофесійний актор легше входив у роль. У сцені, де перед телеглядачами

сперечаються обидва кандидати в президенти, ніякого тексту для Валенси не писали. Режисер швидко поклався на інтуїцію та політичне чуття Радзисера.

Глядачі побачать кінотвір, у якому вперше наступного року, коли в Польщі на понуку силу починатиметься справжня передвиборна боротьба за місце у президентському палаці. Лех Валенса серйозно думає про те, щоб погортно відвідувати в цьому новості. Може, народження кінокомедії за його участю є секретна художня заготовка до передвиборної кампанії Валенси?..

Шішкін незабаром мають намір подати до Європейського суду з прав людини позов проти латвійської держави. Вони вважають, що викривлення прізвиськ зачіпають їхні честь та гідність.

У судові інстанції в Латвії задовольнили позови Шішкінів. 24 листопада Ризький окружний суд ухвалив зобов'язати управління у справах громадянства та міграції вилікати до паспортів прізвиська в англійській транскрипції: Shishkins. Однак управління, на совісті якого чимало сіл неромаднян, нарікає судів та міжнародних правозахисних організацій, не поспішає виконувати чергове рішення суду. Посилаються на правила Кабінету міністрів, згідно з якими Шішкіним належить стати Сіскінсами.

За даними державного бюро з прав людини схожої проблеми існують у Пішкіних — Піскінних, Сушкінх — Сушкінх та у жінки з українським прізвиськом Вовк. У новому паспорті її записано як... Вовка. Подібностей, що, наприклад, у діалі отримання спадщини в Україні на пані Вовк чекать великі неприємності.

Більш як сотня тисяч осіб не обминали поки що свої радніські червоні паспорти на філоветні паспорти прибульців. Скілки серед них спірних прізвиськ — покіже-ча.

Директор відділення з прав людини Олафе Бруверс вважає, що такі випадки є порушенням прав людини.

Володимир СТРОЙ.



Роздуми на вільну тему

Вас іст дас?

Нещодавно семирічна дочка здивувала мене тією мовою, з якою читала назви іноземок, що застрягли в транспортній пробі. «Здорово!», — здивувалася я. «Нічого складного», — відповіла дитина. — Якщо знаєш німецьку мову, дуже легко читати англійські літери»...

«Що це таке робиться?» — подумала я. Свого часу мій 10 років «проходив» в школі англійську, а потім ще 5 років в університеті французьку. В результаті: однією мовою в мене було знати, як мене звати і де я живу, після чого сила зрозуміти дещо з прочитаного в газеті, іншою — написати без помилок листа Мольєру чи Гюго. Широкі моєї моєї XIX століття може й не зрозуміти. А порозумітися із сучасними французами набагато може, але щось заважає, і минає цей бар'єр тільки через кілька днів у так званому мовному шоці. А бути в ньому зводиться рідко. Єдине заспокоєння: французі вважають іноземців, які знають їхню мову, мало не святами і не дуже люблять вчити іноземців.

А ось ми, семиріччю, яке ніщо не знає, а й мови не вміє, — напасті на мультики англійською, грають у комп'ютерні ігри, розуміють все без слів. Більше піддаючи зурбати німецьку грамматику, а потім і французьку, замість германців? Покоління чистих прагматиків розуміє, що коли не вивчить математику або англійську, то

«співатиме в підземному переході». Але як іноколи складно пояснити юним будинок власної кар'єри, для чого потрібна мовна школа. Адже не для підземного переходу...

Ще важче тим акселератам, які провели дитинство за кордоном. Повернувшись на батьківщину, вони швидко згадують рідну мову з усіма її нюансами, але при цьому втрачають навички другої рідної. Так, см'я одного дипломата, який повернувся з Латинської Америки, довго й безуспішно шукала хорошу іспанську школу. У результаті пішли по лінії найменшого супротиву. Проте якщо репетитор з іспанської знайти в Києві можна, то знайти вчителя іспанської для дівчинки, яка все своє життя жила в іспанській школі, дачка, вивчилася нерозв'язним завданням. Один з моїх знайомих, який працює, що дівчинка знає японську грає за нього, а іспанці знають, що знає, як навчити студента, котрий нічого не знає, писати, а шестирічна дитина, котра володіє мовою, — не в його компетенції. Татові нічого не залишалося, як самому зайнятися освітою дівчинки.

У студентському середовищі ставлення до вивчення іноземних мов не менш серйозне, ніж у мінішній школі. Сьогодні є реальна можливість поїхати вчитися за «бурго» — і просто так, і за так званим обміном. І якщо нашу школу освіту досі вважають непоганою, то спеціальна освіта, особливо на університетському, знову: «Ох, кому не англійсь?» А що, до речі, англійсь?

За останні три роки дитинство вищих навчальних закладів Англії почали давати частіше вимагати, щоб до освітньої програми включали екологічні, порівняно з традиційними французькою та німецькою, іноземні мови. Згідно з дослідженнями, інтерес англійської мови, зокрема, до німецької за три роки знизився більш як удвічі, французької — у півтора рази. «Чуттєву» іспанську та палійську, радують грецьку та японську вибирають молоді англійці. Українська нарівні з гіді та урду викликає не дуже великий інтерес. Так, у Лондоні на щит реклами горілки відіпсовано про те, що її п'ють у всьому світі. Як приклад суперекзотичності країни, що вживають місний напій, текст реклами було написано грецькою, арабською та... українською мовами.

Яна СТАДІНА.

Хроніка. Факти. Події

► Сієтл

Ні — СОТ!

Запровадженням надзвичайного стану та комендантської години у центральній частині Сієтла завершився перший день роботи в цьому американському місті конференції Сієтловської організації торгівлі на річці міністрів. Маніфестанти Левих протиниці СОТ вирвали в Сієтлі від самсінького банку.

► Гавана

Молодий. Реформатор?

73-річний Фієль Кастро добре відомий після 40 років керівництва на Кубі, натомість Факіне Перес Рокє, його 34-річний протеже, практично не відомий. Новому міністру закордонних справ було представлено на нараді лідерів країни Латинської Америки, Іспанії та Португалії.

► Варшава

Конфлікт вичерпано

Головний реформатор польської економіки Лешек Бальцерович оголосив про своє рішення залишитися працювати в уряді на посаді нє-прем'єра та міністра фінансів. Так благополучно завершився робочий конфлікт між ним та президентом країни, який наважало мето на один із законів з оподаткування.

► Мадрид

Сувшати вєсєлє

Понад чотириста іспанських риболовських суден були змушені стати на прикол у порті св'ятого приписки: закінчився термін дії угоди ЄС з Марокко про промисловий вилов риби поблизу берегів цієї країни. Чотири роки тому сейнери стояли на приколі кілька місяців.

► Брюссель

Хай живе монархія

Отчуване 4 грудня одруження спадкоємця бельгійського престолу принца Філіппа з мексиканською Аристократкою Матильдою д'Ауєлем д'Аує стало приводом для дискусій про роль монархії в житті країни. Дані опитування свідчать, що 64,4 відсотка бельгійців віддають перевагу монархії порівняно з іншими формами державного устрою.

► Тбілісі

Хто шукає, той...

Виконавчий секретар СНД вважає, що змість запровадження візової політики з Грузією Росія може знайти інші шляхи розв'язання проблеми.

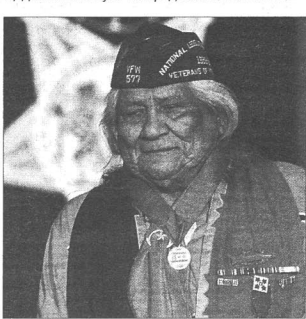
► Вашингтон

Злиттям по конкурентах

Федеральна торговельна комісія США схвалює злиття американських компаній «Екссон» та «Мобілі», яке веде до створення найбільшої у світі приватної нафтової корпорації.

► Фотофакт

Чарлі Чікбайтлі — єдиний індіанець, який залишився живим, свого часу беручи участь в операції «Нормандія-Неман». Цікаво, що корінні мешканці Америки під час війни служили і підозрювали за зв'язками. Для передавання секретних відомостей вони використовували свою мову, і не один тільки Шелленберг не міг розшифрувати передачки через індіанців донесено. Нещодавно його було нагороджено в Пентагоні.



За повідомленнями кореспондентів «Гу» та зарубіжних інформагентств. Фото АП.

Фігаро там

Інеколог шукав роботу на стороні

Підходить до бродяги, що спить у метро, мільйонери: «Гей ти, бомже, геть звідси!». «Я не бомж, а «нравий українці»: заплатив податки і сплю спокійно», — відповів без розбурхання.

Жалівся він на тему «Щоб ти жив на одну зарплату» почали бачити не тільки «нові українці», а й заповзятілі грецькі лікарі і вчителі після того, як один з них за роботу «на стороні» отримав 15 місяців ув'язнення за конфіскацію майна.

Як удався «розкошати» нийшпорак з податкової поліції, директор інекологів відвідує годину у Болоті Георгіє Георгієвіч кордонс оюловєс приватну клініку аналогічного профілю, на як має права, і, звичайно, не платив податки. У Фігаро від медицини, який після термінового судового процесу отримав 15 місяців ув'язнення, конфісковано також меблі і медичне обладнання вартістю близько 100 тис. дол. Міністерство охорони здоров'я, лише газета «Вісник» повдоволено про «справу Георгієвіча», і там готують проти нього дисциплінарні заходи.

Сумна доля інекологів першого жертові кам'яни боротьби з «новим життям» правдиві в держсектора, що триває в загальнонаціональному масштабі, має, на думку публіки, стати пересторогою передумом для найбільш порушників закону — лікарів, а також учнів державних шкіл, які за плату «нєтєрпєлі» учнів. Відтепер держсектор, який буде змушуватися в роботу у приватному секторі без офіційного дозволу, підуть під суд. Якщо йому провини буде доведено, вони опиняться за ґратами.

На щастя, до наших учнів і медиків, які не скоро стануть «новими українцями», а тим більше «греками з високим доброзетом», податківці не таються. У подальшій такій ладі, і розуміють, що держсекторському офіційно зарплату платять вкрай рідко і до смішного малю. А істи хочеться.

Яна ОСАДЧА.

П'ять хвилин

Миттєвості...

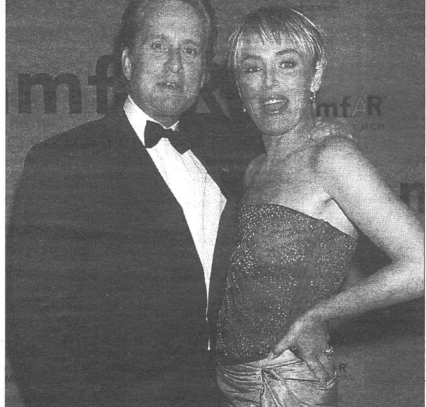
На великому електронному годиннику, який висує над площею Венеція в Римі, час, який відлічує до Нового року, вже давхався на дні. Але з восьми ранку сьомого 20 грудня, коли до 2000 року залишиться рівно 1000 годин, як піде на години й секунди.

Кожен турист має можливість побачити, як швидко спливає час, що наближає нас до нового ХХІ століття. Цей годинник — лише маленька деталь у великому складній символіці та святкового оформлення, яке вже розпочалося до ювілейних урочистостей. Італійська столиця очікує протитом ковілейного року прийняти понад 50 мільйонів гостей.

Переважає — близько 16 мільйонів — це будуть італійці з різних регіонів країни, тобто майже кожен третій італієць, що мині мешкає за межами Рима, приїде до столиці. Уже більш як 9 мільйонів заявок прийнято від іноземців, які хочуть відвідати чудотворний рік заброньовано. Тому-то час має так значення. А годинник на площі Венеція є добрим символом нового століття, коли люди шануватимуть ставитимуть до часу, котрий спливає, як мить.

Олекс КЛИНОВ.

Рим.



Знову з'явившись разом зорянка парочка зі знаменитого трилеру «Основний інстинкт» Майкл Дуглас та Шарон Стоун порадують своїх шанувальників. Приводом для позування перед фото-об'єктивом стали акції, присвячені Дню боротьби зі СНІДом.

Дуглас та Стоун усім своїм виглядом демонстрували, що інстинкт інстинктів, а про чому ХХ століття забувають на сід. Американська асоціація досліджень СНІД навіть нагородила Шарон Стоун за особливий внесок у боротьбу проти цієї хвороби.

Фото АП.

Гоп-стоп

Звідки грошки, панове?

За останні десять років понад сто тисяч австралійців втратили свої гроші через місцевих шахраїв, які створювали численні «трасти», «лотереї» та різні нелегальні схеми для вкідати капіталу.

Цікаво, що сучасні шахраї не цураються рекламувати свої послуги і в комп'ютерній мережі Інтернет. Учасників таких пропозицій корпоративний «Гу» отримав Інтернетом від одного незнайомого добродія. Він пропонував вислати йому десять доларів і знайти п'ять осіб, які погодяться вислати такі ж гроші. Як то кажуть, це вже в школі ми проходили.

Але найбільше австралійське правосуддя занепокоєне відвідуванням грошей місцевими наркодилерами, які заробляють майже 2 мільярд доларів США щороку. Ці гроші з'явилися минулого року в штаті Квінсленд конфісковано 650 тис. доларів США!

Тепер розглядають пропозицію переглянути положення про премошійну невинності та примусити «нових австралійців» пояснювати в австралійському суді, звідки грошки. За відсутності вірогідного пояснення держава відбиратиме капітал.

Павло АНГЕЛУЦЬ.

Австралія.

ТЕЛЕБАЧЕННЯ

ПОНЕДІЛОК,

6 грудня

УТ-1

14.55 Анонс.
15.00 УТН. День.
16.20 Студія «5».
17.00 Сериал «Янгілі Чарлі».
17.53 Замок є закон.
18.00 УТН. Вечір.
18.15 Саме той.
18.30 Худ. фільм «Азарот».
20.20 Новини. Регіони.
20.30 Актент В. Лапкіри.
20.45 Вечірня казка.
21.00 УТН. Панорама.
21.40 Світ спорту.
22.00 Сериал «Удар».
23.00 Футбол від УТН.
23.30 900 секунд. Хроніка надзвичайних подій.
23.50 Футбол. Ліга чемпіонів. Представлення.
00.50 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!».

УТ-2

КАНАЛ «+1»

07.00—10.00 Сніданок з «+1».
10.50, 09.20 ТОН.
08.00 Сериал «Загадкова леді».
09.30 Сериал «Любов і таємниці Сансет Бич».
16.00 Анонс.
16.05 Сериал «Шалена Сюзіен».
16.35 Сериал «Район Мелроуз».
17.30 Сериал «Принц із Беверлі Хіллз».
18.00 Лото-база.
18.40 Діа ролі.
19.30 ТОН.
19.55 Пропорт-новини.
20.00 Сериал «Комісар Мюлен».
21.30 Містечко.
21.55 Сериал «Авантюрист».
23.00 Планети Зодіаку.
23.30 Проти ночі.
00.30 Сериал «Гавайські таємниці».

УТ-3

ІНТЕР

07.00 Новини.
10.10 Інтерспорт.
10.15 Прогноз погоди.
10.20 Класна компанія.
07.35 Життя тварин.
07.35 Життя тварин.
08.05 Інтерспорт.
10.10 Сім вечорів із Девідом Коллером.
09.00 Футбол від УТН.
09.05 Прогноз погоди.
09.10 Гарний настрій. «Еллі і кореші».
09.20 Сериал «Жінка з ароматом кори».
10.10 Уй-ден.
10.40 Худ. фільм «Принцеса Канарска».
12.00 Новини.
12.05 Інтерспорт.
12.15 Мультфільми.
12.25 Мелроуз.
13.00—18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.00 Анонс.
18.10 Сериал «Діка Роза».
18.15 Сериал «Прикормлена доношавка».
19.05 Сериал «Холод і ненависть».
20.00 Інформаційна програма «Подорожі». «Час».
20.50 Мінусу.
20.55 Інтерспорт.
21.00 Прогноз погоди.
21.10 Прем'єра містичного серіалу «Профайлер». 1 серія.
22.05 Вчасно.
22.25 Подорожі. Підсумки дня.
23.35 Телевізійна патрульна служба.
Ситуація.
22.50 Сериал «Безмовний свідок-2».
23.45 Прогноз погоди.

КАРТКІ

13.00 Анонс.
13.10 Київські новини.
13.25 Сериал «Місто, або Пригоди Сиді Чейза».
13.55 Крішка.
14.15 Забута ефіра. Ю. Саричев.
14.50 Інтернет-представлення.
15.40 Пульс.
15.55 На ранковому прийомі.
17.00 Сериал «Місто, або Пригоди Сиді Чейза».
17.30 За кийським часом.

СТБ

07.00 Програма передачі.
07.05 «Вікна». Новини.
07.20 Сериал «Діла».
07.55 Бєс-студія.
08.25, 10.15, 16.10, 17.40 Телемагazine «ЦЕА».
08.40 «Вікна». Новини.
08.55 Сериал «Селеста».
09.50 Музична програма.
10.30 Сериал «Нічні лікари».
11.00 Програми «Біа-ТБ».
12.05 «Вікна». Новини.
12.20 Худ. фільм «Сюжетна біля Червоного каміня». 3 серія.
13.20 Телемагazine «Телемагazine».
13.40 Аналітичний каталізатор.
14.10 Мультсеріал «Бабар».
15.00 Мультсеріал «Черепашки ніндзя».
15.00 Програми «Біа-ТБ».
16.00 «Вікна». Новини.
16.40 Програми «Біа-ТБ».
18.00 Сериал «Селеста».
19.00 «Вікна». Новини.

19.30 Худ. телефільм «Сюжетна біля Червоного каміня». 3 серія.
20.50 «Вікна». Новини.
21.00 Сериал «Хороші хлопці — погані хлопці». 1 серія.
22.20 «Вікна». Бізнес.
22.25 Новини кино.
22.25 Худ. фільм «Марс».
00.05 «Вікна». Новини.

НОВИЙ КАНАЛ

06.50, 07.20, 08.35 Підмол.
06.55 Мультсеріал «Динозаврики».
07.43 Сериал «Вулиці розбитих ліхтарів».
09.30 Худ. фільм «Дами запрошують кавалерів».
10.45 Худ. фільм «Від усього серця».
10.45 Ток-шоу «Важкий гість».
12.45 Худ. фільм «Два Федори».
14.15 Репортер.
14.20 Худ. фільм «Свідство про бідність».
15.30 Мультфільм.
15.35 Банани в піжамах.
16.05 Мультсеріал «Динозаврики».
16.30 Сериал «Горь-2».
17.20 Худ. фільм «Старомодна комедія».
19.00 Репортер.
19.15 «2000 призів до року 2000».
19.20 Сериал «Вулиці розбитих ліхтарів».
20.20 Торгова марка «Стерх» представляє.
20.30 Худ. фільм «Погоня».
22.00 Репортер.
22.20 Худ. фільм «Мама, не сумуй».
00.10 Репортер.
00.20 Сериал «Горь-2».

ВІВТОРОК,

7 грудня

УТ-1

06.00 Анонс.
06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!».
09.00 Футбол від УТН.
09.35 Дік. Фільм «Визволи нас від лукавого».
10.00 Нова колекція.
10.30 Мультфільми.
11.00 УТН. Ранок.
11.20 Худ. фільм «Азарот».
13.15—14.00 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Всє-всім».
15.00 УТН. День.
15.20 Студія «5».
17.00 Сериал «Янгілі Чарлі».
17.55 Закон є закон.
18.00 УТН. Вечір.
18.15 Саме той.
18.40 Худ. фільм «Порушення контра».
20.20 Новини.
20.30 Актент В. Лапкіри.
20.45 Вечірня казка.
21.00 УТН. Панорама.
21.35 Вечір з футболу на Першому Національному. Ліга чемпіонів.
Другий раунд «Баварія» (Мюнхен, Німеччина) — «Динамо» (Київ, Україна). У перерві: Світ спорту.
23.30 900 секунд. Хроніка надзвичайних подій.
23.55 Вечір з футболу на Першому Національному. Ліга чемпіонів.
Другий раунд «Реал» (Мадрид, Іспанія) — «Рєнберго» (Трон-дешейм, Норвегія). У перерві: Огляд матчів.

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05, 14.55 Національний хіт-парад.
10.10 Каіана.
10.40 Худ. фільм «Вогніні барабани».
1 серія.
11.30 Концерт кубанського козакого ансамблю.
12.30 Остання адреса.
13.00 Мультфільм.
13.20 Діловий канал.
13.55 Володимир Облігін.
14.20 А. Солов'єнко в програмі «Роздуми про музику».
15.00 Останній канал. Симфонія-4 камерна музика. М. Грушевський.
15.40 Пульс.
17.00—10.00 Сніданок з «+1».
10.50, 09.20 ТОН.
08.00 Сериал «Загадкова леді».
09.30 Сериал «Любов і таємниці Сансет Бич».
10.00—16.00 Програми УТ-2.
16.00 Анонс.
16.05 Сериал «Шалена Сюзіен».
16.30 Сериал «Район Мелроуз».
17.25 Сериал «Принц із Беверлі Хіллз».
17.50 «Імперія кино» представляє.
Худ. фільм «Комісар Мюлен».
19.30 ТОН.
19.55 Пропорт-новини.
20.00 «Імперія кино» представляє.
Худ. фільм «Гра на мільйони».
21.00 Футбол від УТН.
22.25 Сериал «Таміний агент Нікита».
23.20 Парк автомобільного періоду.
23.55 Проти ночі.
00.35 Сериал «Гавайські таємниці».

КАНАЛ «+1»

07.00—10.00 Сніданок з «+1».
10.50, 09.20 ТОН.
08.00 Сериал «Загадкова леді».
09.30 Сериал «Любов і таємниці Сансет Бич».
10.00—16.00 Програми УТ-2.
16.00 Анонс.
16.05 Сериал «Шалена Сюзіен».
16.30 Сериал «Район Мелроуз».
17.25 Сериал «Принц із Беверлі Хіллз».
17.50 «Імперія кино» представляє.
Худ. фільм «Комісар Мюлен».
19.30 ТОН.
19.55 Пропорт-новини.
20.00 «Імперія кино» представляє.
Худ. фільм «Гра на мільйони».
21.00 Футбол від УТН.
22.25 Сериал «Таміний агент Нікита».
23.20 Парк автомобільного періоду.
23.55 Проти ночі.
00.35 Сериал «Гавайські таємниці».

УТ-3

ІНТЕР

07.00 Новини.
10.10 Інтерспорт.

07.15 Прогноз погоди.
20.30 Від і до.
08.20 Вечірня казка.
08.05 Інтерспорт.
08.15 Сериал «Ніжні отрута».
09.00 «Вікна». Бізнес.
09.05 Прогноз погоди.
09.10 Пан.
09.25 Телевізійна патрульна служба.
Ситуація.
09.40 Сериал «Жінка з ароматом кори».
10.30 Сім'я від А до Я.
10.55 Сериал «Холод і ненависть».
10.55 Сериал «Холод і ненависть».
11.45 Вчасно.
12.00 Новини.
12.05 Інтерспорт.
12.15 Мультфільм.
12.25 Лото.
13.00—18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.00 Новини.
18.10 Сериал «Діка Роза».
18.30 Вчасно.
19.05 Сериал «Холод і ненависть».
2 серія.
20.00 Інформаційна програма «Подорожі». «Час».
20.50 Мінусу.
20.55 Інтерспорт.

21.00 Прогноз погоди.
21.10 Худ. фільм «Вірсу».
22.45 Кі. Це буде. Історія «Архіпелажу ТУЛА». 1973 рік.
23.25 Подорожі. Підсумки дня.
23.35 Інтерспорт про Футболію.
24.00 Телевізійна патрульна служба.
Ситуація.
20.55 Сериал «Безмовний свідок-2».
Заключення серії.
00.00 Прогноз погоди.
13.00 Анонс.
14.10 Київські новини.
13.25 Сериал «Місто, або Пригоди Сиді Чейза».
14.30 Мультфільм «Карліс Ніс».
14.55 Мультиканалізаційна служба.
15.25 Недільні аутенти.
15.55 Опієкни, опієкни...
16.25 Солодке життя.
17.00 Сериал «Місто, або Пригоди Сиді Чейза».
17.30 За кийським часом.

КАРТКІ

13.00 Анонс.
13.10 Київські новини.
13.25 Сериал «Місто, або Пригоди Сиді Чейза».
14.30 Мультфільм «Карліс Ніс».
14.55 Мультиканалізаційна служба.
15.25 Недільні аутенти.
15.55 Опієкни, опієкни...
16.25 Солодке життя.
17.00 Сериал «Місто, або Пригоди Сиді Чейза».
17.30 За кийським часом.

СТБ

16.00 «Вікна». Новини.
16.10, 17.40 Телемагazine «ЦЕА»-студія.
16.10, 17.40 Програми «Біа-ТБ».
18.00 Сериал «Селеста».
18.00 «Вікна». Новини.
19.30 Худ. телефільм «Сюжетна біля Червоного каміня». 4 серія.
20.50 «Вікна». Новини.
20.55 Сериал «Хороші хлопці — погані хлопці».
22.00 «Вікна». Бізнес.
22.15 Новини кино.
22.25 Худ. фільм «Темний біс».
00.10 «Вікна». Новини.

НОВИЙ КАНАЛ

06.50, 07.20, 08.35 Підмол.
06.55 Мультсеріал «Динозаврики».
07.43 Сериал «Вулиці розбитих ліхтарів».
09.30 Худ. фільм «Старомодна комедія».
11.05 Худ. фільм «Мама, не сумуй».
12.40 Ток-шоу «Важкий гість».
12.55 Худ. фільм «Звірка екрана».
14.30 Репортер.
14.35 Худ. фільм «Вікна не маю».
16.05 Банани в піжамах.
16.15 Мультсеріал «Динозаврики».
16.30 Сериал «Горь-2».
17.30 Худ. фільм «На вас чекає громадянин Ніканор».
19.00 Репортер.
19.15 «2000 призів до року 2000».
19.20 Сериал «Вулиці розбитих ліхтарів».
20.15 «Нью Вінд».
20.30 Худ. фільм «Американа».
22.25 Подорожі. Підсумки дня.
22.20 Худ. фільм «Міс Феверек».
00.10 Репортер.
00.20 Сериал «Горь-2».

СЕРЕДА,

8 грудня

УТ-1

06.00 Анонс.
06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!».
09.00 Дік. Сериал «Історія авіації».
10.00 Нова колекція.
10.30 Мультфільм.
10.40 Худ. фільм «Темний біс».
11.00 УТН. Ранок.
11.20 Худ. фільм «Порушення контра».
13.00 Закон є закон.
13.15—14.00 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Всє-всім».
15.00 УТН. День.
15.20 Студія «5».
17.00 Сериал «Янгілі Чарлі».
17.50 Закон є закон.
18.00 УТН. Вечір.
18.15 Національний хіт-парад.
18.20 Саме той.
20.45 Худ. фільм «Слід червоної пошті».
21.00 Паня квітка ескімо.

20.20 Новини. Регіони.
20.30 Актент В. Лапкіри.
20.45 Вечірня казка.
21.00 УТН. Панорама.
21.35 Вечір з футболу на Першому Національному. Ліга чемпіонів.
Другий раунд «Барселона» (Іспанія) — «Спарта» (Прага, Чехія). У перерві: Огляд матчів.
23.30 900 секунд. Хроніка надзвичайних подій.
23.55 Вечір з футболу на Першому Національному. Ліга чемпіонів.
Другий раунд «Барселона» (Іспанія) — «Спарта» (Прага, Чехія). У перерві: Огляд матчів.
10.00 Телеанонс.
10.05, 14.55 Національний хіт-парад.
10.10 Домашній доктор.
10.40 Худ. фільм «Вогніні барабани».
21. 3 серія.
12.20 Мов справа.
13.20 Л. В. Бетховен. Симфонія № 9.
14.35 Панорама.
15.00 Останній канал. М. Куліш. «Григорій Градусовський».
15.00 Сериал «Вулиці розбитих ліхтарів».

УТ-2

07.00—10.00 Сніданок з «+1».
10.50, 09.20 ТОН.
08.00 Сериал «Загадкова леді».
09.30 Сериал «Любов і таємниці Сансет Бич».
10.00—16.00 Програми УТ-2.
16.00 Анонс.
16.05 Сериал «Шалена Сюзіен».
16.30 Сериал «Район Мелроуз».
17.25 Сериал «Принц із Беверлі Хіллз».
17.50 «Імперія кино» представляє.
Худ. фільм «Діка правосуддя».
1 серія.
19.30 ТОН.
19.55 Пропорт-новини.
20.00 «Імперія кино» представляє.
Худ. фільм «Брежнєв, гроші, шпигуни».
21.45 Старі та нові «Маски».
22.20 Сериал «Пошійський з Лос-Анжелес».
23.15 Телемагazine.
23.15 Проти ночі.
00.55 Сериал «Гавайські таємниці».

УТ-3

ІНТЕР

07.00 Новини.
10.10 Інтерспорт.
10.15 Прогноз погоди.
10.20 Від і до.
10.25 Вечірня казка.
08.05 Інтерспорт.
08.15 Сериал «Ніжні отрута».
09.00 Новини.
09.05 Прогноз погоди.
09.10 Б. Бурда у програмі «Смачно з «Олейником»».
09.30 Телевізійна патрульна служба.
Ситуація.
09.45 Сериал «Жінка з ароматом кори».
10.35 Супутник «Планети Зодіаку».
11.10 Сериал «Холод і ненависть».
12.00 Новини.
12.05 Інтерспорт.
12.15 Мультфільм.
12.25 Вчасно.
13.25 Всеукраїнський конкурс анекдотів.
13.00—18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.00 Новини.
18.10 Сериал «Діка Роза».
18.35 «До 16 і старші».
19.00 Сериал «Холод і ненависть».
19.50 Національна лотерея.
20.00 Інформаційна програма «Подорожі». «Час».
20.50 Мінусу.
21.00 Прогноз погоди.
21.10 Худ. фільм «Вірсу».
21.45 Подорожі. Підсумки дня.
22.55 Телевізійна патрульна служба.
Ситуація.
23.10 Худ. фільм «Диверсія».
00.45 Прогноз погоди.

КАРТКІ

13.00 Анонс.
13.10 Київські новини.
13.25 Сериал «Місто, або Пригоди Сиді Чейза».
13.55 Хіт-базар.
14.30 Ді і стиль.
15.05 Домашній доктор.
15.25 Медичний центр «Дювара».
15.35 Шамі.
16.05 Леді і джолі. Т. Аветісян.
16.25 Кіт від джолі.
17.00 Сериал «Місто, або Пригоди Сиді Чейза».
17.30 За кийським часом.

СТБ

07.00 Програма передачі.
07.05 «Вікна». Новини.
07.20 Огляд преси.
07.35 «Вікна». Бізнес.
07.55 Кино на СТБ.
08.00 Програма «Великий репортаж».
09.05 Сериал «Селеста».
09.50 Закон є закон.
10.15, 16.10, 17.40 Телемагazine «ЦЕА»-студія.
10.30 Сериал «Нічні лікари».
11.30 Програми «Біа-ТБ».
12.05 Худ. телефільм «Сюжетна біля Червоного каміня». 4 серія.

13.20 Телемагazine.
13.40 Дік. Сериал «Штурмове поше».
14.10 Мультсеріал «Бабар».
14.35 Мультсеріал «Черепашки ніндзя».
15.00 Програми «Біа-ТБ».
16.00 «Вікна». Новини.
16.40 Програми «Біа-ТБ».
18.00 Сериал «Селеста».
19.00 «Вікна». Новини.
19.30 Кино на СТБ. На Задньому напрямі. 1 серія.
20.00 Мультсеріал «Динозаврики».
21.00 Сериал «Мерге».
22.00 «Вікна». Новини.
22.15 «Вікна». Бізнес.
23.20 Новини кино.
22.40 Худ. фільм «Людина з чорної шапки».
20.25 «Вікна». Новини.

НОВИЙ КАНАЛ

06.50, 07.20, 08.35 Підмол.
06.55 Мультсеріал «Динозаврики».
07.43 Сериал «Вулиці розбитих ліхтарів».
09.30 Худ. фільм «Дами запрошують кавалерів».
11.30 Худ. фільм «На вас чекає громадянин Ніканор».
12.45 Ток-шоу «Важкий гість».
13.40 Худ. фільм «Українська распол».
13.55 Репортер.
14.40 Худ. фільм «Світла особистості».
15.05 Банани в піжамах.
16.05 Мультсеріал «Динозаврики».
16.30 Сериал «Горь-2».
17.25 Худ. фільм «Самотнім надешт».
19.00 Репортер.
19.15 «2000 призів до року 2000».
19.20 Сериал «Вулиці розбитих ліхтарів».
20.15 «Нью Вінд».
20.30 Худ. фільм «Ангелі безсмертні».
20.30 Репортер.
22.20 Худ. фільм «Міфівний клієнт».
00.10 Репортаж джолі.
00.15 Сериал «Горь-2».

ЧЕТВЕР,

9 грудня

УТ-1

06.00 Анонс.
06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!».
09.00 Анонс. Сериал «Історія авіації».
09.50 Мультсеріал «Динозаврики».
10.00 Автопосил.
10.05 «На все тає логано».
11.00 УТН. Ранок.
11.20 Худ. фільм «Слід червоної пошти».
12.35 Мультфільм.
12.40 Худ. фільм «Темний біс».
13.15—14.00 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Всє-всім»-газета.
15.00 УТН. День.
15.20 Студія «5».
17.00 Сериал «Янгілі Чарлі».
17.55 Закон є закон.
18.00 УТН. Вечір.
18.15 Національний хіт-парад.
18.20 Саме той.
18.50 Худ. фільм «Прокінутий у Шанхай».
20.20 Новини. Регіони.
20.30 Актент В. Лапкіри.
20.45 Вечірня казка.
21.00 УТН. Панорама.
21.40 Світ спорту.
22.00 Відеоспорт «Останнє половець».
23.30 Інтернал.
23.30 900 секунд. Хроніка надзвичайних подій.
23.50 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!».

УТ-2

07.00 Новини.
10.05, 14.55 Національний хіт-парад.
10.10 Мелроуз.
10.30 Худ. телефільм «Вогніні барабани».
11.55 Сериал «Вулиці розбитих ліхтарів».
12.00 Концерт класичної музики. Заслужений артист України І. Бор-Частина 1.
13.00 Сто чудес світу.
13.20 Діловий канал.
13.50 Сериал.
14.10 Оранта.
14.40 Мультфільм.
14.50 Інтернет-представлення.
15.40 Пульс.
17.00—10.00 Сніданок з «+1».
10.50, 09.20 ТОН.
08.00 Сериал «Загадкова леді».
09.30 Сериал «Любов і таємниці Сансет Бич».
10.00—16.00 Програми УТ-2.
16.00 Анонс.
16.05 Сериал «Шалена Сюзіен».
16.30 Сериал «Район Мелроуз».
17.25 Сериал «Принц із Беверлі Хіллз».
17.50 «Імперія кино» представляє.
Худ. фільм «Діка правосуддя».
1 серія.
19.30 ТОН.
19.55 Пропорт-новини.
20.00 «Імперія кино» представляє.
Худ. фільм «Чоловік з Сінгапору».
21.00 Проше мамзуд.
22.25 Сериал «Агент національної безпеки».

КАНАЛ «+1»

07.00—10.00 Сніданок з «+1».
10.50, 09.20 ТОН.
08.00 Сериал «Загадкова леді».
09.30 Сериал «Любов і таємниці Сансет Бич».
10.00—16.00 Програми УТ-2.
16.00 Анонс.
16.05 Сериал «Шалена Сюзіен».
16.30 Сериал «Район Мелроуз».
17.25 Сериал «Принц із Беверлі Хіллз».
17.50 «Імперія кино» представляє.
Худ. фільм «Діка правосуддя».
1 серія.
19.30 ТОН.
19.55 Пропорт-новини.
20.00 «Імперія кино» представляє.
Худ. фільм «Чоловік з Сінгапору».
21.00 Проше мамзуд.
22.25 Сериал «Агент національної безпеки».



Сім'я

«Відеа може проявлятися незалежно від умов, вбрані ви у домашній одяг чи у бойовий, перебуваєте у себе вдома чи у військової таворі».

Мішель де МОНТЕНЬ.

Уваження про страх він та вона поставили догоди драгою. Вонау перетворили на сутність свого карколомного кохання життя. А об'єктом культу, як і має бути в історії про лицарство, обрали кохання.

Войн

Острами, як правило, не мають нічого спільного з його фактом. Ігоря Мисливого й досі можуть... Ні, не налякати. А, скажемо так, збити з пантелику матірні цифри. Або ураган, що ламає сосни, ніби сірники.

На початку 80-х, побачивши виступ чеської трупи «Мушкетери і бандіти», він, дипломатичний артист, не на жарт заразив каскадерською хворобою. І вже у 1986-му розпочав роботу над власним



Дівчина з середньовіччя

Корисна площа

Діти теж каскадери

Мій семірічний син просить придбати йому роліковий ковзан, але я, побачивши по телевізору молодих людей, які виробляють на роліках пил на, що став масово, не наважуюсь. Якщо я так наважусь, як захистити дитину від небезпек?

Валентина КАРДИЦЕВА.

Київська область.

Роліковий ковзан останніми роками справді набув великої популярності в молоді. Для деякого навіть своєрідний вид транспорту. Безумовно, хороші роліковий ковзани — задоволення не з дешевих, та не слід забувати, що від цини залежить якість. Тому, якщо ви вирішили зробити приємне своєму чаду, вибравте ліпші, попередньо порадившись із продавцем або консультантом у магазині спортивентару. Краше, звичайно ж, підстраховки, щоб уникнути травм, придбати додатково до роліковий ковзани наколінники, налокотники та каску. Також несеб-



цішок безпечний.

Про хорооброго лицаря та леді Владу

(Неримована балада)

театром «Каскадер», який через два роки остаточно вкорінився у київський кіношно-театральний трупт. Незалежно від ризику на сцені чи майданчику, Ігор завжди в обороні. Почувається воїном і фізично, і психологічно.

«Шерше ліді фам» на роль трюкачки

Цей роман — з присмаком гіркої пристрасті та хвилюючої романтики. Після школи у послужному списку майбутньої актриси Влади Кохановської було кілька кінокартин. Паралельно продовила павичка займалася в студії новонародженого театру «Каскадер». Одного разу Ігор поїхав на зйомки, а Влада пішла зі студії. Коли повернувся, почав шукати дівчину, яка б могла працювати в театрі каскадером. Ігор знову зустрів Владу («А що, як вона...»). Дівчина виявилася відчайдушною, і швидко трохи у неї виходили краше. В Україні Влада і Терп — єдина у своєму роді.

Рантом 1988 року вона сказала Ігорю, що ненадовго йде озвучувати фільм на кіностудію. А повернулася... лише через три роки. Дорослою блондашкою, яку він зі своєї клітки уже не випускав ніколи. Вони одружилися 1993 року.

Замки графів та герцогів

по всій Європі, турніри, фестивали та знімальні майданчики від Далекого Сходу до берегів Атлантики ось уже понад десять років рад київських каскадерів. Театр брав участь у сорока кінострічках. Перша з них — «Кармалюк» Григорія Кохана. Акторську (а не лише трюкацьку) фактуру Ігоря та Влади завжди мріяли використати режисери.

А поки вітчизняна кіноіндустрія, наче риба на піску, судомо ковтає повітря, дожина артиста театру знімається в іноземних стрічках. Найцінніші: англійська — «Пригоди королівської стрільця Шарпа», канадсько-англійська «Марко Поло», американська — «Чорноморський рейд».

Каскадер — закрита система. Лаври достаються виконавцями ролей. Та Ігор може посперечатися на цю тему. «Вторинність?». Ні, ми завжди перші! Кіно — це єдина точка доладання таланту. Театр смі-

можна трампувати перехожі. Краше кататися в парках, велосипедними доріжками. Час від часу перевіряйте справність роліків. Уже в молодих класах необхідно пояснити дитині правила дорожнього руху та значення деяких дорожніх знаків.

Роліковий ковзан — це вілтку, а заріз, узявши, слід звернути увагу на захоплення дітей катанням на санчатах та звичайних ковзанах. Перш ніж відпустити дитину на вулицю, переконатися, що ставок зимер досить сильно і на ньому немає свіжих ополокон, а схил гірки цілком безпечний.



Портрет у замковому інтер'єрі німецького графа Байзеля фон Гімніха

кості успішних прізів. Справжні князі, графи та герцози — нападці середньовічних вельмож — влаштовують за участю київського театру вистави у родових майдках.

Мистецтво безпеки

Ігор пояснює: що далі тренується його хлопці (і, звичайно, дама серія), то менше травм. Він доволі спокійно розмірковує на тему синів та порізів. Окрім холодної зброї різних типів, для артистів стали звичними падіння з вертоплота або життєвого будинку, горіння, вибухи, видирання на кінні, що закінчується десь у небі. А ще — аборажальні штурми, коли є несеелта перспектива бути розалітованим кораблями.

Останнім часом Ігор захопився ще й, як би мовити, діяльністю просвітницькою. Побачила світ відеокасета «УСІМ» (універсальна система самооборони Ігоря Мисливого). Ігор (не забувайте: воїн по життю) вважає оволодіння навичками оборони першою необхідністю. Накопичивши матеріал ще на п'ять касет. Одна з них буде присвячена Запорозькій Січі. Адже Ігор, патріот, добре знається на українських бойових мистецтвах.

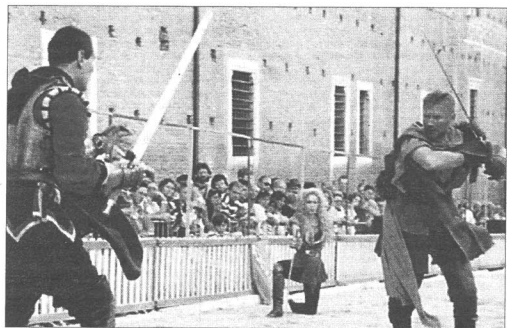
Боягузтво навіворт

У буденному житті запад ризику прісутній частіше, ніж у каскадерському. Якось у Польщі Ігор та Влада наразилися на українську мафію. Двоє бандітів намагалися відібрати гроші в подружжя. По вулиці йшли поляки, не звертаючи уваги на дівчину і трьох парубків. Кумедність сцени полягала у тому, що бандіти не здогадувалися: перед ними — сила. Цю ситуацію можна було б порівняти із зустріччю двох дурників-шмаркачів із Майком Тайсоном, коли шмаркачі не знають, що перед ними Тайсон. Вимагачам пошито: завдяки мужності Влади та Ігоря до бійки справа не дійшла. Переміг інтелект (таке часом буває).

Від прологу до епілогу

Це — не банально, це — актуально для лицарів та прекрасних дам у всі часи. Живильним джерелом незвичайного подружжя є високе почуття. Як незабаром має наповнити спільне існування новим змістом. У січні Влада збирається народити маленького каскадера. А наступного літа наша симпатична пара налагодована продовжить свої мандри, збoku схожі одночасно на героїчний епос та костюмовану казку.

Ольга КЛЕЙМЕНОВА.



Показовий бій на фестивалі «Феста дель Дука» в Італії



Сім'я відчуває

Сьогодні — Міжнародний день інваліда!

(Початок на 1-й стор.)

Номінально вони мають права на життя, освіту, працю і особисте щастя. А реалізувати їх може не кожен.

Ігор погано ходить і погано говорить, але добре знає математику і фізику. Закінчив спеціальний інтернат для дітей з порушенням опорно-рухового апарату і, маючи інвалідність І групи, юнак вирішив вступати до одного з технічних столичних вузів.

— На усьому іспиті мене «валили» як могли, — згадує мій співрозмовник. Я відповів на всі пункти білету, все роз'яснив. Почали ставити додаткові запитання. У мене від хвилювання спазми в горлі — розмовляти не можу... Вийшов з аудиторії, — в очі темно. Тут до мене літній професор з приймальної комісії підійшов, руку тисне, у самого на очах слези. «Молодець, синку» — каже. Потім повернувся і пішов. Я все-таки прийшов за конкурсом і вступив.

Марина мріяла навчатися в інституті. Інвалідність з дитинства ставила під сумнів цю мрію. Мама дівчинки випадково дізналася про спеціальну постанову: інваліди І та II групи зараховуються до вузів поза конкурсом. Але, щоб скористатися цією пільгою, потрібний дозвіл ЛТЕК. Марина пішла до міської експертної комісії.

— Хочу й я можу навчатися. Дозвольте, — попросила лікарів дівчина.

А у відповідь почула таку тираду:

— Навіщо воно йому, руку тисне, у самого на очах слези, книжки читай та пісню отримуй. Мало, чи що? Ну, притупімо, дамо ти робіт дозвіл, вступиш ти, держава тебе вичинить, а далі що?..

Марина «проскочила». Не користуючись піль-

гою. Прихитав інвалідність було неможливо, але викладачі інституту, куди вступала дівчина, навіть не мали «як» ЛТЕК. Але «про створення спеціальних умов абітурієнту», допомогли Марині відлучити себе «своєю» у стінах обраної нею альма-матер.

Сашко разом з бабусею заробляв собі пенсію. Одну, соціальну, як інвалід з дитинства і групи він уже отримав. Але його 41 грн. 11 коп. при додвох членів не вистачало. Мама допомагати регулярно не могла — у неї на утримання була ще Сашкова дванадцятирічна сестра. Щоб отримати право ще й на трудову пенсію, треба хоча б рік виконувати «розпорядки» соціалізму на різних видах ручної продукції. З бабусею клієти картонні коробки для упакунок каптів. Норму — 11 штук на день. Чесно кажучи, якби не бабуся, йому, «дешпешникові» з несудимими руками, щоби норми не виконати й за місяць. Це «якщо-професія» робота сприймалася як знущання. Він нерувався, рвав зубами той клятий картон, плавав від образи і власної безпорадності. А бабуся, періодично минаючи лінії в окулярах на сильнішій, заспокоюючи онука, сумлінно виконувала трудові норми. «Добре хоч хрестиком не змусили вишити». І на тому дякувати», — раділа вона.

Одного разу мама привела до дому чоловіка, який, з'ясувалося, був директором якогось приватного підприємства. Він запропонував Сашкові роботу. Тоніше, зарплату за те, що юнака заручать у штат. Вигода була обопальною: злязати на роботу інваліда, підприємстві має певні пільги від держави, а Сашко за свою послугу «мертвій душі» отримуватиме 20 грн. На той день їй знімалися. Але коробки клієти не припили. Бізнесмен не вірив, а пенсії від держави, нехай маленькі, але надійні...

Ольга ВАУЛІНА.

Антисайбер



Хазяїн нашого двору

Кожі сирій ранок ліниво споває з дахів, зачіпаючи сопліві глізи вологими лапами, він перший виключиться на старе подвір'я. Маленький і якийсь незручно опещуваний, Колонна на ходу витряє листе розкислим листям. Божко озирється довкола, витягає з-під лавки ретельно сховавши минулого вчора те, що колись зважало миттєві, і з похаживим виглядом береться до праці. Це вже потім, тен півніще, з'являється жеківський дівинік і відправово-но бездумними руками підмітає доверну йому ділянку. А Колонна тим часом зливно ховається за дверима парадного. Переконаний, що його ніхто не бачить, він шокливо тамсється себе виником по лобі, а той довод гримасить на адресу чужака, який забрався до його світу...

Так починається кожний Божий день мати зовни, хоч б приблизно, його ніс абсолют-но неможливо. Безсперсидно друкуюта поведінка зовсім не пасує до дорослого обличчя, а поговіт до старшого злигу кожному 70-х. З цього видно, що з Колонною щось не так. Він зрісся ще років двадцять тому. А репга його гардеробу просто не підійдуть ідентифіка-

ції. Та самотнього «карлсона», прописаного під дахом (на останньому поверсі п'ятиповерхової «хрущовки»), це зовсім не обходить. Суворий і цілком беззацікав, ціленисний день — за будь-якої погоди, хоч сніг, хоч дощ — він покірно сидить на лавочці під кленом і охороняє подвір'я. Розповідати, що колись хотів із сусідів сказати Колонні жартува-ти, що його призначено старшим по подвір'ю: «відповідає, мовляв, за порядок». Що знав тоді, що розумово відсталіи чоловічок сприйме це за чисту монету і протягом довгих років із запальничою затітєтє виконуватиме «свій обов'язок». Тепер уже ніхто із сусідів і не намагався умотивувати впертого охоронця залишити свій «окоп» хоча б на час негодів. Не розуміє. Або уяв? А може, йому просто не хочеться повертатися туди, у 15 квадратних метрів під дахом, які стали для нього ненавистною порожньою кліткою. Аж до вайлуватого інваліда в гості не ходять. Білохала, він зрозумів це (попри старший діагноз) і втік... дідир.

Алла РОМАНЧУК.

P.S. У столиці — 15,4 тис. інвалідів з психіатричним діагнозом.

Магюнок з наміру

Уві сні біт я пляжком

Коти дощова крапля падає на мого підкошника — це болюче, бо я не можу підійти й уліпматися їй в долоню. У дитинства я вчився писати лівою рукою — на той випадок, коли втрачу праву. Лініше б я навчився ходити на руках.

У мене немає ніг. Тобто раніше ні ногі були, і я навіть непогано танцював. А потім їх відрізали. Ні, не так... Ампу-тували.

Коти це траплялося, по-руч зі мною уєєєє час з ранку до ночі — сидів бачко. Він заплежав, а що я впро-ваюсь. А потім він пішов від нас. Але ти знаєш, тато, я упорався. Хоча іноді мої ноги болять. Лікар каже, що це фантазми биль, неіснуючий... Всю зиму я просидів біля вікна у клятому візку. Там, за вікном, часто сидіють люди. Я тек колись умів смиктиса.

Учора в мене було свято. Потепішали і мама вивезла візок зі мною на балкон. Він знаєєє, як багато сиреньких, музичних життя спливає водночас в такому тісному дворку, як мій? Я помитив це вчора. За ті півгодини, що був на балконі, перед моїми очима проминуло кілька кадрів із чужих, підлягнати і підслуханих життях.



Спотачку під'їзлами пройшлись бабуся з онуком. Ніколи я бачив їх з вікна. Вони прошепили мовчисто. Одного разу завітали і до нас, і мама дала їм картонні під'їзди. Вони жбамали, але в них є ноги.

Яксь дівчинка з нашого під'їзду, напевно з нових мешканців — викосила уву лавки з коричинним спанієлем. Забалакалась з подружками, а собака відлучив свободу у ровнув до сусіднього двору. Дівчинка кинулась за ним. «Арф! Арф!» Та не наздогнала і пішла додому, тигични по землі похвляючи. Потім прийшов з роботи її тато і приніс великому забруднену шапку. Я позирив навіть йому пенсіку, що так вільно йшов двором...

А потім у днів виїхала во-на...

В бескемному талиті та чорних чобітках. Ранив, з вікна, і бачив лише її обличчя і довге волосся. А тепер побачив усю. Вона навряд чи знає, що я є. У неї дуже красива чола... Сьогодні вночі мій насинив сон і біжу пляжком, і пісок приємно пече п'якці, доскоєє між пальцями, лийтне до мокрих ступень. І я відчуваю свої ноги...

Записала Ліна КУЗЬМИНОВА.

Нікополь Дніпропетровської області.

Світло у вікні

Моя біда

Хто подбає про каліку?

Багато мовиться про соціальний захист, тільки його ніхто не відчуває. Я немеча, інвалід першої групи. Не маю нікого, крім старенької мами, який недовідь виповниться 86 років. Пенсії не вистачає на харчі й на ліки. Як вийдуть каліці при ішаєному зростанні щой? Та ще й одержана якась потрібна. Куди не зверталася — допомоги немає ніякдік...

Катерина ПАРТИК.

Жовтисве Тернопільського району Тернопільської області.

Якби був прогулянковий візок...

П'ять років тому поховала чоловіка і з того часу восте «утала» на ноги. Могла б ще повністю обслуговувати без сторонньої допомоги, якби в мене був прогулянковий візок. У черзі на його стаяття вже нема коби, алє мені 78 років. Якби мала кошти, то відправилася б на Дніпропетровський завод, де виготовляють такі візочки. Викладаю гроші на «юрий» день — і ось він настав, а держава мот заощаження не повертає...

Галина МОЛДАВАН.

П'ятихатки Дніпропетровської області.

Домашній адвокат

Я інвалід І групи по зору. Хотіє би знати, які пільги передбачені для такої категорії осіб і як правильно чинити управління соціальною захисту населення, який відомств є надання пільг, моніторингу не відсутності коштів у місцевому бюджеті?

Микола ЧОРНИЙ.

Херсонська область. Інваліди по зору І групи — сіллі та інваліди з дитинства І групи мають право на пенсію за віком, яка надається чоловікам після досягнення 50 років і жінкам — після досягнення 45 років, а жінкам — після досягнення 40 років і в стажі роботи не менше 10 років.

Законом України «Про основи соціальної захищеності інвалідів в Україні» передбачено матеріальне, соціально-побутове і медичне забезпечення інвалідів, яке здійснюється у ви-

дощ грошових виплат (пенсії, допомоги, операційних виплат), забезпечення медикоментами, технічними та іншими засобами, а також шляхом надання послуг з медичної, соціальної, трудової і професійної реабілітації, побутового та торговельного обслуговування.

Визначити, які саме види матеріальної, соціально-побутової і медичної допомоги потрібні інвалідам, керує орган медико-соціальної експертизи в індивідуальній програмі реабілітації. Допомога надається за рахунок коштів Фонду соціального захисту інвалідів.

Тому якщо цей фонд належним чином не функціонує, це є заохочення в державному бюджеті), працівники управління соціальною захисту не з своїх він відмовляють вам у наданні допомоги.

Марина КОВАЛЬЧУК, юрист.

SOS

Допоможіть синові побачити сонце!

Найпрекрасніша в моєму житті подія — народження сина. Якби він був щасливим з чоловіком! Ніщо не засмутовало нашу життя, ми раділи кожному кроку, кожному новому слову нашого перстця. І ратієм... Дитина пошла ходити на очі, потім сліпнати. Лікарі поставили діагноз — джюкська пухлина обох очей. З допо-

могою хіміотерапії вдалося зупинити ріст пухлини, але потрібні ліки, потрібні гроші для майбутніх операцій. Благаю вас, люди добрі, допоможіть моєму синові побачити цей чудовий світ на власні очі. Моя адреса: Дніпропетровська область, Кривий Ріг, вул. адм. Головака, 45/1, Машан Наталія Валентинівна.



«Коллекция престижных турів. Різдво та Новий рік для вибаглих клієнтів»
З оглядом в газеті.

Люди та ялівки



Різдвяна вітрина лондонського магазину, в якій — святкове застілля у гарно вбраних манекенів. Їх не відрізнити від людей.

Чи не так?

Фото з журналу «Англія».

Бліц-опитування

Бажаючи висловити свою точку зору щодо «проблем» святкування, можете надіслати відповіді на адресу редакції з позначкою «Сім'я-світло». Якщо надішлете достатньо цікавих відповідей, проаналізовані результати буде опубліковано в одній з наступних випусків «Сім'ї».

1. Чи є сенс у родинних святах «з розмахом» тоді, коли економіка країни переживає не ліпші часи?
2. За попередніми розрахунками, на яку суму «потягнуть» наш різдвяний (новорічний) стіл?
3. Як обов'язкові страви, продукти будуть на вашому столі під час зимових урочистостей?
4. Якби у вас була можливість, де б ви бажали зустріти Різдво/Новий рік?

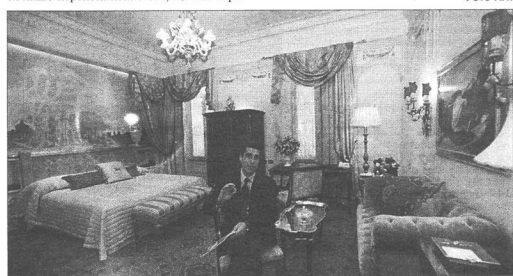
Єліта

Гранд-отель для країни не розкіш

Віце-президент і виконавчий директор римського Гранд-отелю поїде в одній із кімнат свого готелю під час презентації його після реконструкції на реставрації. В не буде введено 35 млн. доларів США. Тепер гостям оновленого Гранду залишатиметься лише переконатися в тім, що він справ-

ді став найкращим і найрокізнішим готелем Європи, як це ставили собі за мету ті, хто вклав скільки так шалені гроші. Відкриття Гранд-отелю заплановано на 15 грудня. Очікується, що на Різдвяні свята та Новий рік в Римі зваблять багато туристів.

Фото АП.



Світло беріть

Такий жах пройняв, що захотілося втіти

Коли мене, висококваліфікованого конструктора, чотири роки тому скорочували на заводі, я чомусь подумав про те, що ніколи не любив свята. Мабути, лише тоді вперше по-справжньому усвідомлюю свій срібний ювілей. В такому житті немає місця сім'ї, тортам, тортикам і подарункам. Коли бачу щось таке по-теперішньому, особливо картинку із закордонного безтурботного життя, мені не втіється, що всі ми живемо на одній планеті.

У мене є дружина Катя і двоє дітей. Вранці моя Катя майже завжди не впевнена, що знайде у хлібниці якийсь бутлочок, аби насмажити дітям грінки на маслі. Воно теж не завжди є. А тема бутерброду до школи — завжди боліла. Бовсю, що діти почнуть зазирати беззахисним однооким і ненавидити нас, ні на що не спроможних батьків.

Дружина терпить, вона зникла. А може, мені так

застеж? Я й сам не розумію, як можна терпіти таке життя. Вона — проста телефоністка із зрозумілою акою зарплатою. Моя Катя давно не знає, що таке нові чоботи. Їйні холодно, а в неї стареньке легке пальтенько. Коли ми виходимо гуляти раніше, вона запитує: чи не соромно мені йти поруч з нею? Хоча мій зовнішній вигляд також залишає бажати кращого.

Щими роками намагався придобати на базарі. Зробив кілька ходок у Польщу і Туреччину. І раптом такий же саме проїняв, що захотілося втіти. Наближаються зимові свята. Про них кричати на кожному кроці, ніби більше жодних проблем у цій державі немає. Ми повинні з Катериною збиратися із сім'єю, нарідити ялівку і влаштувати хоч якійся, а не Різдво. Зараді дітей...

Олег БУРЯК.

Рівне.

Феєрверки за Полярним колом, серпантин на Ейфелевій вежі...

Про те, щоб свята не відзначати, нехай не буде навіть День асепсатора — не може бути й мови. Проти ментальності не поперс. Є старі добрі традиції, наприклад, поїхати у лизню під Новий рік. Проте зустрічати 2000 рік у банно-пральному комплексі, а потім усе ніх закупувати «але» є люди, з грошима або з лизною «новорічний» не годиться. Навіть якщо не оліве притовував шеф-кухар найдорожчого київського ресторану. Все одне не той масштаб. Вабить ескотка. Себе показати й аби було потім, що друзям розповісти...

Свою сусідку Ганну я застала дуже засмученою: «З чоловіком уже три дні не розмовляю. Уявляється, надумав Новий рік на Канах святкувати. І це 2000-й! Якби не звичайний. Я проти: якщо не Новий рік без снігу та ялівки. Відоміше у під пальмою танцю!» Я поцікавився, що він у знайомої, то як би вона хотіла зустріти свята. «Ну ось, дивись, — тишину моя пальмою у газету, — Фінляндія «В гості до Санта-Клауса» — 9 днів від 495 у. д.». До тургентства ми дозволеними не відразу. Зі змоденого голосу менеджера було-то ми зрозуміли, що дні в них настали гарні. Відповідь агентства ще більше засмучила сусідку. Ще б пак! Усе, як у рекламі: і Санта, і перетин турпотоку Полярного кола з виділеною про цей факт спеціального посвячення, але... з 2 січня. «Ось, — приречено відхилила Ганна у слухавку. — Що, на 28-ме вже немає місця? Підкорю заступився менеджер відрубала, що поїздку відміняю як нерентабельну, і зно додала: «Охочі є, але тільки за телефоном». Це остаточно добило бідлошуну дружину «нового українця». Вона більше не хотіла ніхди телефонувати Новий рік уже було безнадійно згаповано безглуздою вигадкою чоловіка з Канами, де температура повітря зимкує лише на два градуси нижче, ніж улітку!

До речі, історію про фінського Діда Мороза я розповів тільки нещодавно чоловікові. Гадаете, він сміявся? Навіщо, дуже серйозно зазначив: «Дурниє це це. Новий рік цього року треба зустрічати в Парижі. Всі, хто поважає себе, їдуть саме туди». Я зрозуміла, що до справжньої поваги до себе мені ще довго працювати, і неможливо мимолід, поїхати на поїзді консулу: «Саме так, як і ти, — тишину чимось баків под новорічний вечір. Та найілюмінативні — атмосфера! Вони там уже тепер стелять килимові доріжки по вулицях і готують феєрверки...»

Із вигнерної розповіді «нового» я дізнався, що ввечері в готелі — тривіально, набитога крутіше — у ка-

барі. У «Мулен Руж» від 850 доларів або в «Піло» від 960 доларів...

А через день після цієї розмови мені зателефонувала подружка і радісно повідомила, що по Інтернету витрала картинку з відкритою датою до Берліна і, звичайно, з чоловіком вирушають туди на Новий рік до Різдво. Ми іншим, як чмєна людина, вона, звичайно, подікалася: чи не збираюся я туди? І, не дочекавшись відповіді, по-раділа поспішити. Бо за три місяці до Різдва багато готелів уже забронювано повністю. Ясна річ, іється про якісь престижні берлінські готелі: «І про все дізналася. Треба обов'язково заздалегідь замовити номер або столик, бо з кожим тижнем, що наближає настання Нового року, ціни піднімаються».

Я й зрозуміла від подружки, котра «спеціалізується на новорічній Німеччині», тим, що не збирається заощаджувати на «святі тишисіальності», ідти готувати до значних витрат. Шопрада, жодні гроші не допоможуть бажаним провести новорічню ніч у феєричному готелі «Аполон», за три кроки від барельєфів варті. Тут уже все забронювано. Причому сім'ї з трьох осіб мінімум тривале перебування в цьому готелі, в тому числі свята вечери, коштуватиме шонайменше дев'ять тисяч марок.

Відлік однокімнатних чи двокімнатних номерів уже не знайти і в престижному «Комплексі». Єдине, що є, то це кілька вільних апартаментів класу «люкс», проте величисті туди по кішній ліній досить знайомим майдрівним. Достатньо сказати, що за зустріч Нового року одному постояльцеві треба вкласти від тисяч марок. Приблизно так само і в готелі «Чотири пори року». Хоча тут є можливість посилитися. Звісно, у тому разі, якщо я готова вкласти 999 марок за ніч і зареєструвати номер бо-дай на три дні. А за феєричний гала-концерт у новорічній ніч треба доплатити ще 999 марок за кожну.

Кажуть, мешканці Берліна і Парижа не без успішності стежать за спалом «готельної та ресторанної діломи-ки». Ще б пак, адже так приємно зустріти 2000 рік у ді-дів і різдів з мінімальними витратами. Та ще безплатно поїхати на феєрверки найкращих готелів, добре, що існує нові відбудуватимуться на свіжому повітрі, а за нічні прогулянки вулицями, як відомо, ще ніхто плати не встановлював. Але «новим українцям» це не зрозуміло.

Яна СТАДІЛЬНА.

Домашній адвокат

Відпочинок за кордоном

Ми з чоловіком збирали трохи грошей і вперше вирішили відпочити за кордоном. Зараз багато агентств пропонують туристичні послуги, та на якому з них собі вибрати? Як укласти обумови?

Донецька область.

Лілія ПАРХОМЕНКО.

Незалежно від того, кому ви віддасте перевагу — широко розрекламованим чи зовсім невідомим турбюро, насамперед завжди звернутися до родичів чи знайомих, хто вже має досвід відпочинку за кордоном.

Якщо таких немає, не поспішайте купувати путівки в будь-якому тургентстві. Спочатку зателефонуйте і дізнайтеся, яка ціна обраного нами туру в різних фірмах. Не так легко знати те, що по кішені. Часто трапляється, що ціна турпутівки не відповідає рівневі запропонованих послуг.

Тому, обираючи тургентство і купуючи путівку, слід знати свої права. Існує також кілька правил. Обираючи тургентство, насамперед враховуйте платоспроможність і мету поїздки. Щоб, приїхавши на від-

починок, не дивуватися невідповідним умовам проживання чи некісному обслуговуванню, завжди треба дуже уважно вивчати зміст путівки в частині запропонованих послуг і відповідальності туристичної фірми за порушення своїх обіщань. Так, у путівці мають чітко вказуватися категорії житла, годі надатися (кількість «ночок» готелю і кількість кімнат, а також їхній інтер'єр), характер екскурсійного обслуговування та варіанти харчування.

Замовляючи тур і путівку, вимагайте калькуляцію туру і прайв-лист із цінами за проживання, транспортні витрати. Уточніть, що входить у вартість екскурсійної програми, чи треба, наприклад, доплатувати за вхідні квитки в музеї тощо.

Обов'язково вимагайте адресу сторони, яка приймає, на випадок, якщо нас не зустрінуть чи виникнуть інші непередбачені обставини.

Не забувайте про страхунок. Хоча страхування цілком і повністю лежить на туристичній фірмі.

Шасливий дорогий!

Марина КОВАЛЬЧУК, юрист.



23.25 Протіо О. Герасимюк.
00.00 Верті н.
01.00 Серіал «Гай-Гасі тасмичі».

УТ-3 ІНТЕР-

07.00 Новини.
07.10 Інтерспот.
07.15 Прогноз погоди.
07.20 Від до.
08.00 Новини.
08.05 Інтерспот.
08.10 Серіал «Нікія отруга».
09.00 Новини.
09.05 Прогноз погоди.
09.10 Пани.
09.25 Телевізійна патрульна служба.
Ситуація.
09.40 Серіал «Жінка з ароматом кава».
Ситуація.
10.30 Сім'я від А до Я.
10.40 Мультифільм.
11.10 Серіал «Кохання і ненависть». 3 серія.
12.00 Новини.
12.05 Інтерспот.
12.10 Промінь і сплайс!
13.00-18.00 Програми обласних та регіональних телеканалів.
18.00 Новини.
18.10 Серіал «Дика Роза».
18.35 Кохання з першого погляду.
19.05 Серіал «Кохання і ненависть». 4 серія.
20.00 Інформаційна програма «Подорожі». «Час».
20.05 Інтерспот.
21.00 Прогноз погоди.
21.10 Фільм «Російська рулетка».
22.30 Прем'єра авторської програми О. Зінченка «Запрошення до шахи».
23.05 Подорожі. Пасажує дия.
23.20 Футбол. Кубок УЄФА. ЛДС «Олімпік» (Англія) — «Спартак» (Росія). У геревері — Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
01.10 Прогноз погоди.

КАРТРК

13.00 Ананс.
13.05 Новини.
13.20 Серіал «Місто, або Пригоди Сідні Чейк».
13.30 Золоті зустрічі.
14.40 Забутий афіш. В. Дальський.
15.20 3 історії неапісаних злочинів.
15.35 Остріє карі. Тасмичі опові-
дів сату.
16.05 Не палисий масток.
16.25 П'ять хвилин у Паризі.
17.00 Серіал «Місто, або Пригоди Сідні Чейк».
17.30 За кийським часом.

СТБ

07.00 Програма передач.
07.05 «Вікна». Новини.
07.20 Прогноз погоди.
07.25 Серіал «Долі».
07.55 Кіно на СТБ.
08.00 «Вікна». Новини.
08.05 «Вікна». Бізнес.
08.30 Програма «Відеомовий свідок».
08.35 Серіал «Селеста».
09.05 Музика на СТБ.
10.15 Репетитор.
10.30 Серіал «Нічі лікарі».
10.35 Програма «Біа-Тв».
10.45 Кінономанія «Вікна, На Західному напрямі». 1 серія.
13.20 Телемагасин.
13.40 Док. серіал «Штормове попередження».
14.10 Мультисеріал «Бабар».
14.30 Мультисеріал «Черешки нід-
дів».
15.00 Програми «Біа-Тв».
16.00 «Вікна». Новини.
16.40 Програма «Біа-Тв».
19.00 «Вікна». Новини.
19.30 Кінономанія «Вікна, На Західному напрямі». 2 серія.
20.00 «Веріас».
21.00 «Містер Мерге». 4 серія.
22.00 «Вікна». Новини.
22.05 Бізнес.
22.30 Новини.
22.40 Худ. фільм «Убивство першого дити».
00.15 «Вікна». Новини.

НОВИЙ КАНАЛ

06.50 07.20, 08.35 Пасажує дия.
06.55 Мультисеріал «Динозаври».
07.43 Серіал «Вулиці розбитих ліхтарів».
07.43 Худ. фільм «Самотний пасти-
р туркотко».
11.00 Худ. фільм «Масія безсмер-
тна».
12.35 Ток-шоу «Вакхлієві гості».
12.50 Худ. фільм «Сдруження Бала-
моза».
14.20 Репетитор.
14.30 Худ. фільм «Неповнолітні».
15.55 Бізнес в покахам.
16.20 Репетитор «Динозаври».
16.30 Серіал «Горещ-2».
17.30 Худ. фільм «Золотий ешелон».
19.10 Репетитор.
19.15 «2000 пригоди до року 2000».
19.20 Серіал «Вулиці розбитих ліхтарів».
20.15 «Нью Вайд».
20.30 Худ. фільм «Аватара».
20.20 Репетитор.
22.20 Худ. фільм «Смертельна по-
года».
00.05 Репетитор дия.

П'ЯТНИЦЯ, 10 грудня

УТ-1

06.00 Ананс.
06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доб-
рого ранку, Україно!».
09.00 Док. серіал «Історія авіації».
10.00 Мультифільм.
10.30 Надзвичайні тижні «36,6».
11.00 УТН. Ранок.
11.20 Худ. фільм «Прокляття у
Шангаї».
12.40 Мультифільм.
12.55 Бізнес.
13.15-14.00 Національна академія на-
вч України. Електронна комп'ю-
терна газета «Всє-всє».
15.00 УТН. День.
15.25 Студія «Б».
17.00 Півня ковчег.
17.30 Надвєр'я.
18.00 УТН. Вечір.
18.15 Національний ітх-парад.
18.20 Саме той.
18.45 Худ. фільм «Овід». 1 серія.
20.00 Новини. Регіони.
20.10 Актен В. Лапурі.
20.15 Ток-шоу.
20.30 Вєчєрє казка.
21.00 УТН. Панорама.
21.40 Світ спорту.
21.50 Питання дня.
22.00 Інтерв'ю. Мона. Сека.
22.30 Студія «5-М».
23.30 300 секунд. Хроніка надзвичай-
них подій.
23.55 Теніс. Кубок Девіс. Франція-
Австралія.
00.55 ТРК «Ера» представляє: «Доб-
рої ночі, Україно!».

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 14.55 Національний ітх-парад.
10.10 Вєсь світ театр.
10.40 Худ. телефільм «Краще бути
багатим і красивим».
12.30 Реальний сектор.
13.00 Відрізка віза.
13.20 Діловий клуб.
13.50 Слово немилює.
14.15 Відкриваємо Біблію.
14.45 Мультифільм.
15.00 Освітній канал. У пошукх часів-
для Лорелі».
15.30 Репетитор.

КАНАЛ «+1»

07.00-10.00 Сніданок з +1+1.
07.05 ТОН.
08.00 Серіал «Загнана леді».
09.30 Серіал «Любов і таємниця Сан-
сет Бін».
10.00-16.00 Програми УТ-2.
16.00 Ананс.
16.05 Серіал «Шалена Сюзєн».
16.30 Меломанія.
17.00 Серіал «Тричі в Європі Хіп-
Хоп».
18.00 «Міперія кіно» представляє.
Худ. фільм «Цікавий убіязок».
19.30 ТОН.
20.00 Прогноз-новини.
20.05 «Міперія кіно» представляє.
Худ. фільм «Поліцейська академія-6. Місто в облозі».
21.40 С. С. П. - студія.
22.30 «Кінострісость» представляють.
Худ. фільм «Машини смерті».
00.10 Серіал «Важкий тасмичі».

УТ-3

07.00 Новини.
07.10 Інтерспот.
07.15 Прогноз погоди.
07.20 Від до.
08.00 Новини.
08.05 Інтерспот.
08.15 Серіал «Нікія отруга».
09.00 Новини.
09.05 Прогноз погоди.
09.10 Док. серіал.
09.25 Телевізійна патрульна служба.
Ситуація.
09.40 Серіал «Жінка з ароматом кава».
10.25 Діжентельман-шоу.
11.00 Серіал «Кохання і ненависть». 4 серія.
12.00 Новини.
12.05 Інтерспот.
12.15 Мультифільм.
12.25 Телевізійний центр миді.
13.00-18.00 Програми обласних та регіональних телеканалів.
18.00 Новини.
18.10 Гарний настрий.
18.25 Всеукраїнський конкурс анек-
дотів.
19.00 Поче чудес.
20.00 Інформаційна програма «Под-
орожі». «Час».
20.05 Минуло.
20.15 Інтерспот.
21.00 Прогноз погоди.
21.10 Худ. фільм «Справа чести».
22.30 Н. Нілсміт.
22.40 «Готель». Шоу Л. Ямольска.
23.40 Телевізійна патрульна служба.
Ситуація.
23.55 «Незнайомці».
00.25 Прогноз погоди.

КАРТРК

13.00 Ананс.
13.05 Кийськй канал.
13.20 Серіал «Місто, або Пригоди Сідні Чейк».
13.30 Не палисий масток.
14.20 Шпегет представляє.

14.20 Крипа.
15.00 Євгенія Гладета.
15.45 Актенері.
15.55 Кюренет.
16.45 Лий мийбугоніс.
17.00 Серіал «Місто, або Пригоди Сідні Чейк».
17.30 За кийським часом.

СТБ

07.00 Програма передач.
07.05 «Вікна». Новини.
07.20 Прогноз погоди.
07.25 Лий мийбугоніс.
07.55 Кіно на СТБ.
08.00 «Вікна». Новини.
08.05 Бізнес.
08.30 Серіал «Селеста».
09.05 Музика на СТБ.
10.15, 16.10, 17.40 Телемагасин «ІДЕ-
ЕА-студіо».
10.30 Серіал «Нічі лікарі».
11.30 Програми «Біа-Тв».
12.05 Кінономанія «Вікна, На Західному напрямі». 2 серія.
13.40 Док. серіал «Анатомія катастро-
фи».
14.10 Мультисеріал «Бабар».
14.35 Дитячий свєс. Худ. фільм «Ва-
силька Прекрасна».
15.10 Мультисеріал «Біа-Тв».
16.40 Програми «Біа-Тв».
16.40 Серіал «Селеста».
16.50 «Вікна». Новини.
19.30 Кінономанія «Вікна, На Західному напрямі». 3 серія.
21.00 Серіал «Мерге». 5 серія.
22.00 «Вікна». Новини.
22.05 Бізнес.
22.30 Новини.
22.40 Худ. фільм «Природжений гон-
им».
00.25 «Вікна». Новини.

НОВИЙ КАНАЛ

06.50 07.20, 08.35 Пасажує дия.
06.55 Мультисеріал «Динозаври».
07.43 Серіал «Вулиці розбитих ліхтарів».
09.30 Худ. фільм «Аватара».
10.30 Худ. фільм «Золотий ешелон».
12.35 Ток-шоу «Вакхлієві гості».
12.50 Худ. фільм «Мій жири по сусід-
ям».
14.15 Репетитор.
14.20 Худ. фільм «Попелюшка».
15.30 Бізнес в покахам.
15.45 Мультисеріал «Динозаври».
16.14 Серіал «Горещ-2».
17.04 Золотий сит від «Вєнєто».
17.09 Худ. фільм «Казки... Казки...
до Родного Арбату».
19.00 Репетитор.
19.15 «2000 пригоди до року 2000».
19.20 Серіал «Вулиці розбитих ліхтарів».
20.30 Нью Вайд.
20.35 Худ. фільм «Брат».
20.20 Репетитор.
20.35 Худ. фільм «Вбити Версаче».
21.00 Репетитор.
21.05 Бізнес.

ДУБОТА, 11 грудня

УТ-1

07.30 Ананс.
07.35 ТРК «Ера» представляє: «Доб-
рого ранку, Україно!».
09.00 Ровне-зол.
09.25 Мультифільм.
09.45 Зірки, на сцену!
10.15 Худ. фільм «Сент-Екзюпері. Остан-
ня міся».

УТ-2

12.00 УТН. День.
12.15 Славсь-прєм'єр.
12.45 Мультифільм.
12.55 Лірих «Арнетт Гросс».
13.55 Надвєр'я.
14.25 «Алліація «Осони»».
14.30 УТН. День.
14.40 «Не все так гладко...».
16.00 Лий мий, хороши... Я. Івєнко.
16.05 Вакхлієві гості. Спортивний огляд.
«Gillette».
17.00 Футбол. Ліга чемпіонів. Другий раунд. Оглад матч.
18.00 УТН. Вечір.
18.25 «Мітє для двох серців».
18.50 Худ. фільм «Овід». 2 серія.
19.05 «Мітє для двох серців».
Заключний концерт І Всеукраїнського фестивалю родиної творчості. Частина 2.
20.45 Вєчєрє казка.
21.05 П. Панорама.
21.40 Світ спорту.
22.00 Телефотонія.
22.30 Атласіас.
23.00 Гандбол. Чемпіонат світу. Жін-
ки. Півфінал.
00.25 ТРК «Ера» представляє: «Доб-
рої ночі, Україно!».

УТ-3

07.00 Новини.
07.10 Інтерспот.
07.15 Прогноз погоди.
07.20 Від до.
08.00 Новини.
08.05 Інтерспот.
08.15 Серіал «Нікія отруга».
09.00 Новини.
09.05 Прогноз погоди.
09.10 Док. серіал.
09.25 Телевізійна патрульна служба.
Ситуація.
09.40 Серіал «Жінка з ароматом кава».
10.25 Діжентельман-шоу.
11.00 Серіал «Кохання і ненависть». 4 серія.
12.00 Новини.
12.05 Інтерспот.
12.15 Мультифільм.
12.25 Телевізійний центр миді.
13.00-18.00 Програми обласних та регіональних телеканалів.
18.00 Новини.
18.10 Гарний настрий.
18.25 Всеукраїнський конкурс анек-
дотів.
19.00 Поче чудес.
20.00 Інформаційна програма «Под-
орожі». «Час».
20.05 Минуло.
20.15 Інтерспот.
21.00 Прогноз погоди.
21.10 Худ. фільм «Справа чести».
22.30 Н. Нілсміт.
22.40 «Готель». Шоу Л. Ямольска.
23.40 Телевізійна патрульна служба.
Ситуація.
23.55 «Незнайомці».
00.25 Прогноз погоди.

КАНАЛ «+1»

07.00 Прагматичний тижень «36,6».
07.40 Кіно старті аркос.
08.15 Мультисеріал «Пригоди Соніка».
08.40 Фантасм-клуб.
09.15 Доброго ранку, країно!

10.00-14.00 Програми УТ-2.
15.00 Журналістична програма «Док-
тор Угол».
15.35 Серіал «Команда «Агупулго»».
16.30 Ві статі аркос.
17.00 Журналістична програма «Недо-
Сідні Чейк».
17.15 Серіал «Конан».
18.20 «Міперія кіно» представляє.
Худ. фільм «Велика провінційна по-
мистка».
20.05 «Міперія кіно» представляє.
Худ. фільм «Хороший син».
21.40 Табу.
21.25, 23.45 «Кінострісость» пред-
ставляють. Худ. фільм «Янго-
ло-мєсєня». Частина 1 і 2.
23.15 «Великий Кіноцентр» представляє.
чємпіонат світу за версією WBO.
00.30 Серіал «Коджак».

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Національний ітх-парад. Тикен-
вє.
10.35 ТОН 700.
11.05 Людина і закон.
11.35 Казка.
12.05 Бізнес за правками.
12.30 Відкриваємо Біблію.
13.00 Спортивний канал.
14.00 Блок громадського телебачен-
ня.

УТ-3

09.00 «Інтер-анонс».
09.05 Прогноз погоди.
09.10 Док. серіал.
09.40 Не раска.
09.55 Навесна зірка.
10.00 «Вікна». Новини.
11.20 ЛЮ.
11.30 Сіак.
12.10 Рєзакій балзани на душу. В. Бєстрєков.
12.40 Сан-миді.
13.00 Телевізійний центр миді.
13.40 Час літати.
14.10 Життя тварин.
14.35 Спорт-стрім.
15.10 Мультифільм.
15.30 Худ. фільм «Міс мільйонер».
17.30 Програма «Шукаю тебе».
18.10 Худ. фільм «Знову 18».
19.00 Національна патрульна служба.
20.00 Інформаційна програма «Под-
орожі». «Час».
21.00 Прогноз погоди.
21.10 Гарний настрий. «Елка і корє-
вє».
21.20 Худ. фільм «Патріот».
22.50 Як анекдот, анекдот.
23.20 Худ. фільм «Особисті життя ко-
ролів».
00.35 Прогноз погоди.

КАРТРК

08.00 На ранковому прїємі.
СТБ

08.00 Програма передач.
08.05 Програми «Біа-Тв».
09.25 Мультисеріал «Рємї».
10.00 «Вікна». Новини.
10.15, 12.40, 16.10 Телемагасин «ІДЕ-
ЕА-студіо».
10.30 Серіал «Матрі».
11.00 Мультифільм.
11.10 Прєм'єра. Серіал «Діти Хендер-
сона».
12.10 Мультисеріал «Смісон».
13.00 Програми «Біа-Тв».
15.40 Телемагасин.
16.00 «Вікна». Новини.
16.40 Бізнес.
17.00 Мультисеріал «Байки зі скєпелу».
18.00 «Вікна» у світ.
18.30 Проміжкільна-автентична про-
грама «Подорожі тикен».
21.00 Програма «Великий репортаж».
21.05 Мелетт-шоу.
22.00 «Вікна». Новини.
22.30 Серіал «Галіфакс».
00.20 Невий кінозал. Психологічна драма «Голєні дєвчєта».

НОВИЙ КАНАЛ

08.05 Мультифільм.
08.55 Бізнес в покахам.
09.05 Фільм «Дика природа сві-
ту».
10.00 Мультифільм.
11.20 Худ. фільм «Маріана діютка».
13.15 «Золотий сит від «Вєнєто»».
13.20 Худ. фільм «Старий розбійни-
к».
14.45 Репетитор.
14.55 Худ. фільм «Великий калєн».
15.00 «Солю для кішки прї яному мисц»».
16.30 Худ. фільм «Сестри по збрі-ї».
17.00 Репетитор.
18.00 Серіал «Всі рикі теує».
18.55 «Діжентельман в гєстєх у «Стерєд»».
19.00 Худ. фільм «Дєї версії одного злєчєня».
20.40 Худ. фільм «Наречєний із Мал-
мє».
21.55 «Новий звіт з клініки «Опті-
чєвої»».
22.05 Худ. фільм «Нюжї»».
23.50 Вєчєрє дия.
00.40 Серіал «Горещ-2».

НЕДІЛЯ, 12 грудня

УТ-1

07.30 Ананс.
07.35 ТРК «Ера» представляє: «Доб-
рого ранку, Україно!».
09.00 Док. серіал «Загнана леді».
09.05 Бізнес-стрєс.
09.55 Українське спортлото.
10.00 Наує вїсєвє.
11.00 Телефотонія.
11.00 Тіє в ядомі хазяїн?
11.30 Серіал «Вулиці розбитих ліхтарів» «36,6».
12.00 УТН. День.
12.15 Серіал «Шерлок Холмс».
13.10 Розсєдбачє, ви в єврі!
13.40 Клуб «Супєрмєн».

14.00 Мультифільм на замовлення.
15.00 УТН. День.
15.15 Наш дм.
15.35 Перехрєстє.
16.05 Прїємні нєсїє. Спїлєє заслужєна артистка України І. Кїрєвє.
16.25 Мєлєсєдє.
16.40 Мультифільм.
17.00 Сім днє спорту.
17.10 УТН. Вечір.
18.20 Буги жїжє.
18.40 Худ. фільм «Овід». 3 серія.
19.50 «Доктор рує».
20.45 Вєчєрє казка.
21.00 Дїнь.
22.00 «Великий Кіноцентр» представляє.
чємпіонат світу за версією WBO.
00.00 Серіал «Коджак».

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Національний ітх-парад. Тикен-
вє.
10.35 ТОН 700.
11.05 Людина і закон.
11.35 Казка.
12.05 Бізнес за правками.
12.30 Відкриваємо Біблію.
13.00 Спортивний канал.
14.00 Блок громадського телебачен-
ня.

КАНАЛ «+1»

07.00 Худ. фільм «Чоловік зі Сніжної ріки».
08.40 Поче мамуду.
09.05 Бізнес-стрєс.
10.00-15.00 Програми УТ-2.
15.00 Рєспєктор.
15.35 Серіал «Окєр» — тєксаский вїсїршєд.
16.30 СВ-2000.
17.20 «Великий Кіноцентр» представляє.
чємпіонат світу за версією WBO.
18.25 «Великий Кіноцентр» представляє.
чємпіонат світу за версією WBO.
19.55 «Міперія кіно» представляє.
Худ. фільм «Шаркстайл».
21.45 «Аргумент кіно» представляє.
Худ. фільм «Вїбєрєвє спордї».
23.30 Серіал «Коджак».

УТ-3

09.00 «Інтер-анонс».
09.05 Прогноз погоди.
09.10 Оповіді про казки.
09.30 Промінь і сплайс!
10.15 Кіно-центр.
10.35 «Великий Кіноцентр» представляє.
чємпіонат світу за версією WBO.
11.05 Док. серіал.
11.40 Карєєє на майдані.
12.05 Мєлєсєдє.
12.35 Музичний пїд гєд.
12.50 «Великий Кіноцентр» представляє.
чємпіонат світу за версією WBO.
13.00 «Великий Кіноцентр» представляє.
чємпіонат світу за версією WBO.
14.55 Худ. фільм «Тїгє семї морєв».
15.00 «Великий Кіноцентр» представляє.
чємпіонат світу за версією WBO.
17.20 «Великий Кіноцентр» представляє.
чємпіонат світу за версією WBO.
18.00 «Великий Кіноцентр» представляє.
чємпіонат світу за версією WBO.
19.55 «Міперія кіно» представляє.
Худ. фільм «Шаркстайл».
21.45 «Аргумент кіно» представляє.
Худ. фільм «Вїбєрєвє спордї».
23.30 Серіал «Коджак».

КАРТРК

08.00 Недільні зустрічі.
08.30 Півночєн.

СТБ

08.00 Програма передач.
08.05 Програми «Біа-Тв».
09.25 Мультисеріал «Рємї».
10.00 Імпрєзє.
10.30 Мак і Сєрїлї.
11.00 Мультифільм.
11.10 Серіал «Діти Хендерсона».
12.15 Мультисеріал «Смісон».
12.40, 15.05 Телемагасин «ІДЕЕА-сту-
діо».
13.00 Репетитор.
13.40 Програми «Біа-Тв».
14.45 Телемагасин.
15.25 Мєлєсєдє «По сусїдєству».
16.00 Бізнес-стрєс.
17.35 Мультисеріал «Байки зі скєпелу».
18.00 «Вікна». Новини.
19.00 Природничий фільм «Цїк-
но».
21.00 Програма «Відеомовий свідок».
21.30 Мелетт-шоу.
22.00 «Вікна». Новини.
22.15 «Великий Кіноцентр» представляє.
чємпіонат світу за версією WBO.
00.00 Програма «Ні пуги, нї перє».

НОВИЙ КАНАЛ

08.00 Мультифільм.
08.50 Бізнес в покахам.
09.05 Док. фільм «Дика природа сві-
ту».
10.00 Індійський фільм.
12.15 Сїгнєтєр у лєдєвє.
12.30 Худ. фільм «Вторєгнєння».
14.05 Репетитор.
14.15 Худ. фільм «Морєзє».
15.35 Мультифільм.
16.25 Худ. фільм «Сестри по збрі-ї».
17.40 Репетитор.
17.55 «Великий Кіноцентр» представляє.
чємпіонат світу за версією WBO.
18.00 Серіал «Всі рикі теує».
18.55 «Діжентельман в гєстєх у «Стерєд»».
19.00 Худ. фільм «Дєжє-стрїбєчє».
20.40 Худ. фільм «Майстер».
22.10 Худ. фільм «Кїрєвєє посвєчєн-
нє».

ПЮДИНА І ПЮДИ

Побувавши на волосині від смерті, 35-річна Діна С. залишилася живою

Тенденції

По закінченні зміни в цеху з виробництва цегли Діна, як і належить за інструкцією, мала прибрати своє робоче місце, а також вичистити бункер-дозатор. Робітниця помітила всередині великі налипання суміші цементу, баранчиків. Виришила оббити їх молотком. Спустилася. І тут заграювали лопати...

Наведений вище факт стався в Маріуполі — в одному з найбільших промислових центрів країни. Галасте, Діна, виплившись із лікарні, пішла з важкої і, як видно, небезпечної роботи! Ні! І не збиралася. А куди їти? Лише в майскій службі зайнятості зареєстровано вісім тисяч безробітних.

Є, однак, підприємство в Маріуполі, куди прибувають потрапінні його мешканці. Це — металургійний комбінат імені Глібця, нині — відкрите акціонерне товариство. До цього острівого доброту звернено погляди гордіан. Тут — гарантована зарплата, яку вчасно сплачують. Тут не скорочують робітників, жінок — теж. Не звільняють пенсіонерів (їх понад вісім тисяч — двадцять відсотків від працюючих, а тих, кому більше шістьдесяти років, — 400 чоловік). Тут зберігли всі дитячі садки, оздоровчі табори, пансіонати дітей і дитини, бази відпочинку. Тут працює, як і в інших комбінатах, найкваліфікованіший персонал, найкращі спеціалісти. Генеральний директор комбінату Володимир Зінов'єв, який виріс на цьому підприємстві, з 1992 року очолює його (і саме завдяки йому, на думку трудявників, збереглися і діє система соціальної захисту), якось сказав: «Разом стоїмою до кінця».

На комбінаті понад п'ятнадцять тисяч жінок із сорока тисяч працівників.

Звичайно, кліб у них дуже важкий. В металургії немає легких робіт, — каже начальник управління персоналом комбінату Сергій Сухоруков. — Закон «Про охорону праці» забороняє працю жінок на важких роботах, а також — з шкідливими умовами. Це, зокрема, стосується таких професій, як формувальниця, стернарка, електромонтажник, газодарник. Крім того, з огляду на охорону праці України вимагає, щоб жінок було введено з виробництва з такими умовами праці на безпечніші, легші. Безумовно, це треба робити. На моє велике переконання, в металургії жінок взагалі не повинно бути. Інше місце — в гуманітарній, побутовій сфері, колос сім'ї. Та, на жаль, поки що жінки змушені працювати у важких умовах, бо нерідко немає чоловіка утримувати сім'ю. Однак нам удалося вивести жінок з висотних робіт — скажімо, машиністки електромонтажів, — зберігати зарплату. Там, куди вони заходилися 2-3 роки до пенсії, давали доплати, щоб вони заробили підвищені пенсії.

Однак згодом з'ясувалося фактично немає. А от до пенсій тут неприємний. Бо нетверезий комбінат — це велика небезпека. Зокрема, місяць цього року на комбінаті було травмовано 50 чоловік, серед них — 8 жінок.

Проведений аналіз причин травматизму свідчить, приблизно для кожного п'ятого випадку неприємний випадок трапляється через порушення інструкцій з охорони праці, особисту небезпечність. Реалізація жінками технічних умов праці. Серед основних чинників травматизму — психологічний стан людини. Саме жінка не сприймає дуплення, не відчуває потреби в суспільстві, невпевненість у завтрашньому дні, думки про дітей, їхню невлаштованість, бідність. Що складніше приходить на роботу спокійний і врівноважений. А найчастіше дістають травми ті, в кого стає від одного до трьох ро-

ків, а також у кого він понад десять років. Тобто малодосвідчені і ті, хто ігнорує вимоги техніки безпеки, мовляв, я все знаю... Як наслідок — велика неприємність. А часом і біда.

Останній випадок. У слюсаря з ремонту підвального устаткування загорілася мастосліпана. Він хапав вогнетасник, піднімається на непрохідну гаперку, намагався, балансує, пройти по ній, щоб погасити вогонь. Падає. Беруть аналіз крові на алкоголь — напідпитку. Пиятика — найтішній відчає причина таких аварій і травм.

Розмовляю з Іриною Аламонич — головним спеціалістом з охорони праці Маріупольської міської ради.

— Як свідчать матеріали розширеного засідання комісії Міністерства праці та соціальної політики України, стан технічної безпеки на виробництві залишається незадовільним. Чому? На багатьох підприємствах відсутня необхідна кількість інженерів з техніки безпеки, поспорожували. Керівники підприємств до техніки безпеки неадекватно ставляться як до вторинної справи. Тож цією роботою фактично ніхто не займається.

Чимало також лиша від людської байдужості, безвідповідальності, безконтрольності. Не доводилося б стільки пережити Діні С., яка потрапила під лопати бетонозмішувача, який старший майстер дільниці провів інструктаж з робітниками на змінно-заступничих зборах. Якби систематично оглядали робочі місця, пристрій, який помітив налипання суміші на заслінках і заборонив би робітникам працювати, не кажучи про те, що не дозволив би жінці спуститися в бункер.

Там само не сталося б трагедії в іншому колективі, якби там була суворо дисципліна. Уваля, телефоністка, яка чергувала в габу в нічну зміну, організувала пиятику з друзями. Виважили вантажковача за ворота підприємства, щоб відвезти в іншого знайомого додому, відволікся в стовп. Він загинув, у двісті тяжкі травми. Чому, скажіть, у телефоністки зберігалися ключі від автомашин? Чому сторож вчинив ворога й випустив транспорт за межі підприємства? Чому директор, який нічого не чергував, могла залишити своє робоче місце?

— А це завжди бажувалися людини, а не люди. Немає щоб зупинити одне одного, попередити, застерігти, підказати. Потерпілим у аварії по двадцять два роки! Як сказати, відшкодування збитків у без матеріальної допомоги? Адже травма не вважається виробничою.

— А якщо травма сталася на виробництві?

Тоді родині потерпілого сплачують п'ятирічний його заробіток, плюс річний заробіток — на кожного утриманця, плюс шість місяців зарплати. А якщо потерпілий зв'язався з смертю годувальника, дітям не до 18 років, а до 23, якщо вони навчаються у вузах. При цьому підприємство зобов'язане надати односторонню допомогу в розмірі сезону відшкодування надовго за кожне відшкодування втрати працездатності.

Це за законом. Та оскільки фінансові умови підприємств дуже тяжкі, цей гуманний закон, що відповідає вимогам європейського законодавства, в Україні не виконується. Нині підприємства намагаються приховувати виробничі травми, не

оформляють їх документально, щоб не платити штрафів за них.

І все ж щорічні виплати на відшкодування шкоди, завдані здоров'ю працюючих, сягають в Україні 400 мільйонів гривень. Це свідчить про одне: питання охорони праці на низькому рівні.

Ірина Миколаївна, в редакційній пошті є листи з скаргами на незадовільні умови праці від людей, які трудяться на приватних підприємствах. Зокрема, найбільш груповий лист від робітників шаху з розливу води однієї фірми, що в пристроїному районі Жінок працюють без прохушних навушників, без вентиляції, у нічні зміни, по дванадцять годин. Можже, це прикрий випадок, і на недержавних підприємствах справи з охороною праці кращі?

— Приватних фірм, товариств з обмеженою відповідальністю, закритих акціонерних товариств дуже багато. На жаль, їхні працівники ще менш захищені, ніж на державних підприємствах.

Створіючи своє підприємство, керівник-власник зоб'язаний охороняти від органів державного нагляду людей на початок роботи. Як правдиво, цього уникають. А отже, ніхто не перевіряє умов праці.

На одному приватному підприємстві робітники погодилися працювати на висоті без монтажного пояса, бо йому поставили умову — або працюй, або звільняю. Як в розіток трое дітей... Робітник зривався з висоти і розбився на смерть. Оформити тепер компенсацію — безнадійна справа.

Інший приклад. Запросив директор приватного підприємства бригаду робітників попрацювати надійного дня. Робітників не пробажували — тіх тільки «шпайбачка». Стіна, на якій працювали робітники, впадала, й одному з них довелось ампутувати стопу. Як довів: була це виробнича травма чи ні? Директор стверджує, що працював робітник у нього як фізична особа, а не юридична, тому підприємство відповідальності не несе.

Чи може робітник, за законом, відмовитися від виконання роботи, яка загрожуює його здоров'ю, життю? Так. Але сьогодні люди згодні на будь-яку роботу. Скажіть ще є таких свавільних начальників, які поргують: «Звільню! На ваше місце — черга». На які підстави «звільню»?

Кожний працівник повинен знати хоча б основні положення трудового законодавства, а в зв'язку з тим і кримінального, щоб уміти захистити себе.

— Де можна отримати такі знання?

— Нині випускається багато юридичної літератури. Чимало пе-

редачі правової методикою йде по телебаченню, радіо. Вважати, там є все, що треба знати людині про захист своїх прав. Треба пошукати мережу інформаційних центрів з питань охорони праці.

На цьому матеріалі було б закінчити розмову про травматизм на виробництві. Тільки ж надворі зима — розпал навчального року. Школа продовжає своїх дітей до школи з надією, що добрі, турботливі вчителі навчать, виховують і збережуть наших дітей од усяких прикрийшків.

Але й тут, на жаль, на нас чекають прикри факти. Лише в Маріуполі торік сталося 42 травми під час навчально-виховного процесу, 17 із них — на уроках фізкультури. Вчителі добре не пояснюють учнів, що метабол — важкий, набитий піском м'яч — можна тільки кидати по підлозі. Дитина вхопила його й зажала кисть. Інший учень зривався з каната — перелом шийних хребців.

Всі учні повернулися вчорашнього додому, крім другокласника. Діти бавилися за два будинки від під'їзду. Хлопчик упав у котлован, замений снігом. Викороб чи британець — хто допустив злочинну безвідповідальність, що привела до загибелі дитини?

Часто кажуць: не навчила школа. А хіба сина? Батьки не повинні вчити, виховувати? Звичайний приклад. На переходи вулиці дитина каже мамі чи татові: «Червоне світло, не можна переходити». Але батьки тягнуть її через дорогу: «Пішій, машини нема». У дитини виробляється стереотип неправильної, небезпечної поведінки на вулиці.

— Частіше треба писати про відповідальність батьків за виховання своїх дітей, — каже інспектор з охорони праці дитини управління освіти Маріупольської міської ради Олена Уруль. Батьки повинні пояснити дитині, де на них підстерігає небезпека: на воді, у несправному ліфті, з вогнем. Хіба не буває, що ставимо пильні порошки, інші мийні засоби у доступних для дітей місцях? А чи завжди належно зберігаємо яскраві пігулки, пильнішки з ліками? І скільки від того неприємностей, а то й трагедій!

Сорок відсотків травм у школі трапляється на перервах. Діти бігли назустріч одне одному — в обох струх мозку. Загинули учень іграшковий вертоліт — потрапив однокласнику в око. Кого звинувачувати? Вчителів, що неоглядали, чи батьків, які дозволити кидати до школи небезпечний предмет?

Ольга ШУЛЬЖЕНКО, редактор відділу журналу «Жінка» Маріуполь, Донецької області.



В Україні, як свідчить статистика, щороку дістають травми на виробництві або й гинуть 50 тисяч чоловік



Найчастіше дістають травми ті, в кого стає від одного до трьох років, а також у кого він понад десять років



«А сніици їдяд сало!»



Перший снігопад — це, звісно, стихія, з точки зору комунальних служб. Комунальники завжди нагадують свійське птаство, що випулилося влітку й снігу ще не бачило. Вранці після снігопаду воно юрмиться серед двору й заклопотано гелготить, краче й кудкудає. А з індивідуальної точки зору сніг — щось зовсім інше! Навіть 90-літня бабуся, що бачила на віку сто снігопадів, попри всі нез-



ручності, рада, бо, можливо, цей снігопад — останній. А діти! Який-небудь київський чи харківський школяр дивиться у вікно, думає про нові ліжж і пише твір на свіжу, як світ, тему. Пише мовою, з якою має справу так само часто, як і з першим снігом. Пише хоробро (читуємо за оригіналом): «Наступила зима, а сніици їдяд сало!» і все це, як не дивно, свята правда!

Фото

Юрій ВЕНГЕРЕША.





Операція «Каяття»

Ельдар Облизнюк уперше сів за кермо вже у зрілому віці. Можливо, він поспішав надолжити брак автомобільних пристроїв дещо зухвалою хлопчачою манерою «лихачити» на дорозі. Ельдара Петровича просто переповнювало почуття ширшої владності, коли зустрічні водії попереджали блярами про небезпеку клятій «фари». І сам Облизнюк радісно блимав, даруючи колегах радість уникнення даїшного покарання. Так було і цього разу, коли раптом добрий оптимістичний настрій Ельдара, мов короля язиком, здригала «клятізна» рука зі смугастим жезлом.

— Злогодитеся, чому я вас упинив? — запитав привітавшись даїшник.

— Та... нібито ні, — незграбно збрехав Облизнюк.

— Той мій вас дуже жалю, — тохотило головою даїшника, — у васного авто велими серйозна несправність!

— У моєй новіснійкій киячки-маюсеньки несправність! — як зойкнув він даїшному амадор.

— А мені не до жартів! — намагачисся зображати журавль, викрабував молодий інспектор. — У вашої «Славуті» рідкісна й серйозна даї безпеки руху несправність — само-

вільне вмикання фар дальнього світла...

— А ось воно що! — розділяв широко неминуємою поспішкою Ельдар. — Так то я друга впізнав і припиняв фари.

— Друга побачили, серйозно?! — і собі вишкірився даїшник. — Не вірю! — спохмурнів інспектор. — Мабуть, то щіла атоколорна дружка їхала, а вже блимали ви, шановний, щонайменше з півкілометра! — Знайтеме номерного знака! — шрифтував даїшник. — За такої серйозної несправності світлових приладів пошляху експлуатації транспортного засобу суворо заборонено!

Інспектор рішуче наполягав на проведенні експертизи автомобіля на станції діагностики і обізвав повернути номер лише після сплати штрафу за експлуатацію несправного авто та ще й за наявності довідки про усунення наявних несправностей на станції діагностики.

У розпачі від зухвалості, але неоскаржуваної поведінки даїшника, розпачений, немов скажених собаках, Облизнюк пририв на станції діагностики. Величезна черга лімузинів без номерних знаків примусила Ельдара Петровича дику завити, немов самотній степовик, аж на повний міст. І коли киячка черга нехадя поволи до-

позвала до нього, бойовий дух Ельдара бово зламано повністю та остаточно...

Пихатий майстер примусив воїна поблімнати фарами і, покульовалившись даїшиться під капотом, склав руки на грудях та вигукосив остаточної вердикт.

Діагностика тут безсила, велимишаний пане, доведеться відправити машину на завод! — Благю, — впаів Ельдар, на коліна Облизнюк, — прятуйте! Це я сам намаю блимав, дурень наїшній! Волиів попереджав про «фари!» — Благю і каюся! — заскислив Ельдар. — Я більше не буду!

— Гараз, серце не камінь, беріть он і того стосу папір та ручку й пишуть: «Начальнику ДАІ — ширсередне звичання».

У цей час з офісу станції діагностики вийшло двоє.

— Чого це територія заставлена менами, технаїда нібито даною той, га?

— Операція «Каяття», пане полковнику.

— А-а-а. Дивіться, не передайте куті мету, звужуває полковник, і розмалюваний джип рвонує уперед, виблискуючи світловими маячками, на нові завдання — блискавич та витончені операції.

Юрій БОЛЬШАК.



Знайомий

Секретарка доповідала директорів: — Тут без вас зловия якийсь ваш знайомий. — І чого він хотів? — Не сказав. Коли я відповіла, що вас нема, спитав: а коли ж той вісюк бувас на роботі?

Знайдеш — покажи

Злодій заїзл до чужої квартири і так захопився пошуком цінних речей у шафі, що не почув, як повернувся додому господар квартири. — Ти що тут робиш?! — гаркнув він над головою злодію. — Кош... коштовності шукаю, — пролетів та й.

— Шукай-шукай! А коли знайдеш, і мені покажи!

Феофан ЛУЗАН.

Зобов'язано підтримати

249 партій виступили на підтримку нинішнього президента Бананового Марамзодору на майбутніх виборах. До початку зборів планувало створити не 765 партій, які зобов'язані підтримати нинішнього президента.

Підвищення на носі

Відміно підготувалися до збирання врожаю безнивною барони Бананового Марамзодору. Після закінчення збиральних робіт кожен з них стане королем.

ЧЕКАЄМО НА ВАС!

Наша майстерня з проколу та заклеювання автомобільних камер працює цілодобово!

Оголошення

Шукаю синього і неповторного. Постійним каїстам — зникаю.

Офіціоз

Робочу поїздку по провінції Ню Коли здійснив поповричаний губернатор провінції Джон Скар. Під час поїздки губернатор зустрівся з місцевим мафіозі, побавився ньюколизькими дівчатками. В інтер'ю після поїздки губернатор висловив упевненість, що вибір ньюколизького народу засвідчує новий етап розвитку демократії, політики, соціально-економічних прав і свобод громадян.

Задача

У Банановому Марамзодорі мешкає 3 млн. громадян. 3 мільйони громадян поставили собі підписи на підтримку свого президента. Ще 3 мільйони громадян вийшли на площі з вимогами відправити свого президента у відставку. Запитання: скільки громадян мешкає у Банановому Марамзодорі?

Увага!

Пшов з хати і не повернувся чоловік. Особливі примітки: полюбив вигинати і новаріати. Всім, хто знає Ню містерперевування, велике прохання переказати йому, щоб він не повертався додому ще хоча б кілька років.

Лист до редакції

Хочу через вашу редакцію висловити глибокі співчуття всім тим, хто забув сердечне привітання мене з 50-річчям!

Куди піти вчитися

Киязькийський університет управління оголошує набір учнів для підготовки халуп, провісників, лизоблюдів.

Олександр ПЕРЛЮК.

Ворона і Лищца

Якийсь Ворон Бог ¹дав шматочок сиру, ²яна вряу усього миру ³сподівали: боготворена коза. І, умотивившись на ялин, повистала, яка-бо й її шна.

І ваш убогий світ до ручки доведе, а ви вже потім, хто як зможе, його доведете до ладу, як буде, зисно.

І ваш благословення Боже. Тут, немов у бійній тлі, Лищца.

Ок, як же ти права, мов сестриці! Той сир, то тільки знак твоєї честот.

Хоба оспів наш лисовий народ, хоба не порукає по хвилях, яка на нього летілась благодать, з тих пір, як ти керуєш на ялин?

Мені не треба знати сиру, дозволи лише безкарно микнувати та йноі зайчат чи ще якусь арбобіну наймать безплатно на мою роботу.

Я чесно й поім, не буду катувати. За те, мов Ворон Божа, я степів твій керувий усім проїжджам і прохажим нестому бою виклажати.

Он бачите рудий дисачний хвіст? І байки давньої згадайте мудрий зміст.

— Зозуля Півня виклаже? Як арбобіні!

— Ой, ні! Лищца жидок Лищца.

Ну а Ворона навіть пладо їсть. Хазині-бо жини.

Таким у нього й бість.

«Еа. Он & К. Байка».

Он бачите рудий дисачний хвіст? І байки давньої згадайте мудрий зміст.

— Зозуля Півня виклаже? Як арбобіні!

— Ой, ні! Лищца жидок Лищца.

Ну а Ворона навіть пладо їсть. Хазині-бо жини.

Таким у нього й бість.

«Еа. Он & К. Байка».

Он бачите рудий дисачний хвіст? І байки давньої згадайте мудрий зміст.

— Зозуля Півня виклаже? Як арбобіні!

— Ой, ні! Лищца жидок Лищца.

Ну а Ворона навіть пладо їсть. Хазині-бо жини.

Таким у нього й бість.

«Еа. Он & К. Байка».

Он бачите рудий дисачний хвіст? І байки давньої згадайте мудрий зміст.

— Зозуля Півня виклаже? Як арбобіні!

— Ой, ні! Лищца жидок Лищца.

Ну а Ворона навіть пладо їсть. Хазині-бо жини.

Таким у нього й бість.

«Еа. Он & К. Байка».

Он бачите рудий дисачний хвіст? І байки давньої згадайте мудрий зміст.

— Зозуля Півня виклаже? Як арбобіні!

— Ой, ні! Лищца жидок Лищца.

Ну а Ворона навіть пладо їсть. Хазині-бо жини.

Таким у нього й бість.



Мал. Сергія ТЕРЕЩЕНКА

Вороне где-то Бог послал кусочек сыра...

І. А. Крилов, 1808 р.

Вороне где-то Бог послал кусочек сыра...

І. А. Крилов, 1808 р.

Вороне где-то Бог послал кусочек сыра...

І. А. Крилов, 1808 р.

Вороне где-то Бог послал кусочек сыра...

І. А. Крилов, 1808 р.

Вороне где-то Бог послал кусочек сыра...

І. А. Крилов, 1808 р.

Вороне где-то Бог послал кусочек сыра...

І. А. Крилов, 1808 р.

Вороне где-то Бог послал кусочек сыра...

І. А. Крилов, 1808 р.

Вороне где-то Бог послал кусочек сыра...

І. А. Крилов, 1808 р.

Вороне где-то Бог послал кусочек сыра...

І. А. Крилов, 1808 р.

Вороне где-то Бог послал кусочек сыра...

І. А. Крилов, 1808 р.

Вороне где-то Бог послал кусочек сыра...

І. А. Крилов, 1808 р.

Вороне где-то Бог послал кусочек сыра...

І. А. Крилов, 1808 р.

Вороне где-то Бог послал кусочек сыра...

І. А. Крилов, 1808 р.

Вороне где-то Бог послал кусочек сыра...

І. А. Крилов, 1808 р.

Вороне где-то Бог послал кусочек сыра...

І. А. Крилов, 1808 р.

Вороне где-то Бог послал кусочек сыра...

І. А. Крилов, 1808 р.

Вороне где-то Бог послал кусочек сыра...

І. А. Крилов, 1808 р.

Вороне где-то Бог послал кусочек сыра...

І. А. Крилов, 1808 р.

Вороне где-то Бог послал кусочек сыра...

І. А. Крилов, 1808 р.

Вороне где-то Бог послал кусочек сыра...

І. А. Крилов, 1808 р.

Вороне где-то Бог послал кусочек сыра...

І. А. Крилов, 1808 р.

Вороне где-то Бог послал кусочек сыра...

І. А. Крилов, 1808 р.

Вороне где-то Бог послал кусочек сыра...

І. А. Крилов, 1808 р.

Вороне где-то Бог послал кусочек сыра...

І. А. Крилов, 1808 р.

Вороне где-то Бог послал кусочек сыра...

І. А. Крилов, 1808 р.

Вороне где-то Бог послал кусочек сыра...

І. А. Крилов, 1808 р.

За великим рахунком

У кабінеті задзвонив телефон. Почув голос Самого: — Пам'ятаєш, ви гукали з трибуни, волали по телебаченню: «Незаконні привілеї! — це ракова пухлина! Ясно не зупинити, розрізати, усе кинути. Невжемо, а то й за що отримув поштових пенсій, безпротестні, а то й взагалі безділний позики, держжувальні числяться в комерційних структурах, влаштують своїх родичів на тепельні місця, а дітей — вчитися за кордон за казенні кошти! І те коли більшість народу скіне у злиднях. Час з цим покінчити!».

— Та казав, — бозько вимовив Стафірчук. — А що?

— Ще б пак, подіється нікуди — алже все записано. За дешевому популізмізму погналися — як борсь за народні права! Так-от, поки ви десь розжидася, прийнято рішення: створити спеціальну комісію по боротьбі з привілеями. Є пропозиція призначити...

Стафірчук завер.

— Вас, — заключив Сам. — Тож обміркуйте і прохайте.

— У мене щоду цього давно вже все продумано.

— Ну от і добре!

Наступного дня Стафірчук з'явився у Самого.

— Мислю так: проблема кричуща, для держави нащо, можна сказати, питання життя. Осю чому потрібна не комісія, а окремий, постійно діючий комітет, на рівні міністерства. Структура відповідала: управліня, главки, відділи, відділення на місцях. По кожному виду привілеїв окремо.

Сам слухав уважно.

— Ставки всім — за вищою категорією, — продовжував Стафірчук. — Щоб не спокучали хабари. Юридичний комітет поряд відслідкує, — під ступом службовців та приватних авто. Безплатний проїзд у будь-який кінець країни, житло та комунальні послуги — тек. Бази відпочинку у Сосновому борі та Ялт...

— Хм, а не знаємо гресб?

— А претист? Ми ж не жек киясь, а комітет. І який — по боротьбі з привілеями! Шанувати нас мусть, відчувати, з ким мають справу.

— І на скільки ж це потягне?

— Й прикинув — мільйончиків десь на п'ятсот.

— На рік?

— На місяць.

— Доларів?

— Гривень.

— Ну, то інша справа. А ви вже злякався.

— Плюс валюта — для закордонних відраджень до різних їхніх парламентів, сенатів, стортингів, кінесетів, бундсратів, хуралів. Досвід перемити, як вони там у себе борються з такимим ганебнимм привілеями. Відносно персонального складу тек є пропозиції...

— Сподіваюся, совість не втратили: своїми не все позаймаї?

— Та що я схожий на людину, що з дуба впала?

— Гаразі, тотуй ґрунтовну записку й кошторис. Будемо провабити. Слушно кажете: на такому діл економити гріх. Битися зі злом, то битися — не шкідливої коштів. За великим рахунком!

— Осю що значить підняти питання на належну висоту? — відволотено думав Стафірчук, повертаючись додому.

Савелій ЦІПІН.


**Голос
України**
**Засновник
і видавець —
Верховна Рада
України**

 Газета виходить
з 1 січня 1991 року.

Адреса ВР України:
252019, м. Київ-19,
вул. М. Грушевського, 5.

Адреса редакції:
03047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ:
для дозв. —
441-88-23;
телефакс —
224-72-54;
вдліл реклами —
441-86-50, 441-89-34;
441-89-44;
телефакс —
449-85-62.

E-mail:
sekret@holos.relc.com

 За зміст
та достовірність
інформації
у рекламних
публікаціях
відповідальність
нес
рекламодавець.

 Редакція не зажди
підписує позицію
авторів публікацій.

 За точність
викладення фактів
відповідальність
несе автор.

Рукописи не повертаємо.

 Листування
з читачами — тільки
на сторінках газети.

Редактор номера
Леонід
БРОВЧЕНКО.
Перший заступник
головного редактора
Анатолій ГОРЛОВ.
Редактори:
Олександр БІЛИК,
Леонід БРОВЧЕНКО,
Віталій ЖЕЖЕРА,
Володимир
КРАСНОДІМСЬКИЙ,
Світлана
ПИСАРЕНКО,
Анатолій
СОЛОНІНСЬКИЙ,
Віталій СУДІЛА.
Головний редактор
Сергій ПРАВДЕНКО.

 Свідчення про
реєстрацію
періодичного
друкованого
видавання — КВ № 1
від 26.05.1994 р.

 Газета виходить
3 рази на тиждень
(крім неділі й
понеділка)
українською і
російською мовами.
Індекс 60955.
Підписний випуск,
залеж. 35376.
Залежний тираж
236694.

 Комітант друку
видавництва
«Преса України».
03047, Київ-17,
проспект Перемоги, 50
Зам. 0311225.
1 2 4 5 6 7 8 9 0

Прима Кримського повіту

Свій 179-й сезон Кримський академічний російський театр імені М. Горького відкрив «Мачухой» О. Балзака. Режисер-постановник спектаклю художній керівник театру народний артист Анатолій Новиков зумів надати драмі рис, властиві нашому сьогоденню.

Свето вийшло полюбине — після спектаклю колеги і глядачі вчорішнього і задушено вшанували виконавицю головної ролі заслужену артистку України Світлану Кучеренко, привітавши її з днем народження і 30-літтям творчої діяльності. Численні прихильники таланту актриси згадали, як після народного театру київського заводу «Арсенал», Київського державного інституту Анатолій Новиков запросив її у свій театр, як від ролі до ролі за нею делалі містичні закріплення.

амплуа лірико-драматичної героїні.
Новий сезон театр різно наповнить прем'єрами. Їх буде не менше, ніж у минулому — 12.
Нині кримчани і гості сонячного півострова побачать «Поминальну молитву» і «Чуму на обидва ваші будинки» Г. Горіна, «Леді Макбет Мценського повіту» М. Лескова, «Віэль леді Уіндерсмор» О. Уайльда, водевіль Ж. Летраза «Крихітка» тощо.

Віктор ХОМЕНКО.

Сімферополь.

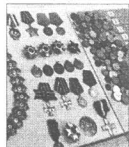
Про те, що було і буде

Вінок Шопену

Полтавська філармонія спела «Вінок Шопену». Вже з перших акордів концерту слухачі немов піднімалися сходинками творчого зростання відомого композитора. Виконавці твору Шопена унітарних музичних шкіль міста, студії музичних, студенти цього закладу та педінституту. Музика звучала в найширшому діапазоні емоцій і почуттів — від святого до трагічного: саме о цій порі 150 років тому світ прощався з Фредеріком Шопеном.

Пальчики на контрабанді

Велику партію національних реліквій, яка неслугою вивозилася за кордон, виявили в поїзді «Київ — Варшава» працівники Ягеллонської містичи, що на Волині. Десять стародавніх ікон, чимало орелів і медальєв, нагородних грамот часів Великої Вітчизняної війни були сховані у двох порожніх купе. Як завжди у таких випадках, господарі контрабанди не поїхали про се «звистки». Але, по-вдмислу ДІНАУ, митники сподіваються вийти на злочинців за залишеними на речах відбитками пальців.



Концерти

Подорож... струнами насолоди

Днями Національна філармонія запросила шанувальників музики у цікаву подорож — до світу класичної насолоди. В Колонному залі відбувся концерт дуету Германа Сафонова (скрипка) та Олени Струган (фортепіано). Творчість цих солістів помітна високим рівнем технічної майстерності та оригінальним манером виконання. Музиканти запропонували публіці твори В.-А. Моцарта, Л. Бетховена, С. Франка, а також українського композитора, майстра каменного жанру Юрія Іщенка.

Ідея створення дуету відіслася в життя 1992 року. Віто-

ді він швидко став відомим. Ажкі виконавці демонструють напоруча загодожене відношення музичної палітри, вишуканий смак. Технічна доскона-

лість та тонке відчуття ансамблю (можливо, тому що Герман та Олена — подружжя) одразу підкорюють слухачів, налагожують на флюсофські роздуми.

**Валентина НЕСЛУЖЕНКО,
Любова СТАНІЩІК.**


 Фото Юрія
ВЕНГЕРША.

 Фото
Віталія ПАРУБОВА.

**Заслужена
артистка
України
Світлана
Кучеренко.**

Виставки

Під сяйвом «Білої Луни»

Загадково-романтичну назву — «Біла Луна» має популярна в Одесі картина галерея, де директором не менш відомою Наталія Горелешка. Так-от, «Біла Луна» нещодавно стала першою українською галереєю, яку запросили на престижний міжнародний художній фестиваль «Лібер-Арт», що відбувся у Бельгії. Величезний виставковий комплекс, в якому можна роз'їжджати на авто, надавав місце для експозиції багатьом відомим митцям з усього світу. Пані Горелешка запропонувала салону дещо закуривши, а водночас і іронічний жупоніс Володимира Харенка та одухотворену глибиною думки скульптуру Бориса Рум'янцева.

Незавжди, коли багато хто забавив приїздити виставлені роботи, поспішати Україну зрозуміли: то — успіх. «Білу Луну» за підсумками роботи салону відзначили призом і премією.

А згодом, уже в Одесі, «Біла Луна» отримала нове запрошення — на фестиваль мистецтв галерей, що відбувається в грудні в бельгійському місті Гент. **Георгій ВОРОТНИК.**

Одеса.

Афіша вихідних днів

► Київ

Національна опера України: субота — опера П. Чайковського «Пікова дама» (о 19 год.); неділя — балет Б. Павловського «Білоніска та семіро гномів» (о 12 год.), опера «Дом Жуан, або Покараний розпусник», В.-А. Моцарт (о 19 год.).

Національний драматичний театр імені І. Франка: субота — Я. Гашек «Швейк» (о 19 год.); неділя — Я. Стелмак «Крихітка Цахес» (о 12 год.), Г. Квітка-Оснорович «Шельменко-денщик» (о 19 год.).

► Одеса

Академічний театр опери і балету: субота — балет «Дюймовочка» С. Русінова (о 12 год.), балет «Лускунчик» П. Чайковського (о 18 год.); неділя — балет «Синдбад-морехід» (о 12 год.), опера Ж. Бізе «Кармен» (о 18 год.).

Театр музичної комедії імені М. Водного: субота — концерт Іосифа Кобзона (о 19 год.); неділя — оперета «Дон Жуана, або Здрасте, я ваша тьотя» О. Фельцмана (о 14 год.).

Погода

В Україні переважатиме вітряна погода, без істотних опадів. Вітер південно-західний, західний, 7—12 м/с, місцями пориви — 15—20 м/с, в Карпатах 25—30 м/с. Температура повітря вдень — 2—5 градусів тепла, вночі — від 3 тепла до 3 градусів морозу, в Криму вдень — до 14 тепла. 6 грудня місцями опади, температура вночі у південних та східних областях — до 9 градусів морозу.

На Київщині часом опаді, вітер західний, південно-західний, 7—12 м/с, місцями пориви — 15—20 м/с. Температура вночі — від 2 морозу до 3 градусів тепла, вдень — 2—7 градусів тепла.

Український гідрометцентр.

Спорт

► Бокс

Менеджер братів Кличків Клаус-Пітер Коль, промоутер Майка Тайсона Шеллі Фінкель і Мікларона боксерська організація (WBO) досігли попередньої угоди про проведення бою між Віталієм Кличком і Майком Тайсоном. Цей поєдинок планували на серпень наступного року. І, найімовніше, він відбудеться в Гамбурзі на центральній спортивній арені міста — «Фолькспаркштадіон».

► Баскетбол

Відбіркові турніри Євро-2001. Жінки. Україна — Югославія — 83:66 (44:31). Ткаченко — 18 очок, Кривенська — 12, Лелека — 23, Проценко — 11, Буренок — 13, Скобіда — 4, Воронцова — 2, Шабошнік — 0.
Чоловіки. Бельгія — Україна — 51:64.

► Футбол

Сьогодні в Києві о 19.00 на стадіоні «Ди-

намо» його господарі — футболісти динамічного клубу — приймають у матчі чемпіонату країни «Прикарпаття» з Івано-Франківська.

Позначору Іожеф Шабаніа звинувачували в гасеті «Команди» в злочині і збираюся зажити посаду старшого тренера національної команди. Нехай той, хто приїде на мє місце, доб'ється більшого.
Жоден із нинішніх тренерів збірної України не вирушить до столиці Японії, де 7 грудня відбуватиметься збереження відбору турніру чемпіонату світу-2002.

Жоден із нинішніх тренерів збірної України національної команди призначено Сергія Боровського.

Смуток

В останню путь провели загиблого тиражового чемпіона Європи зі стрільби у висоту, рекордсмена світу, найкращого легкоатлета планети 1978 року Володимира Янєшка, який помер на 41-му році життя.